Termostufe a pellet

made in italy

Termostufe a pellet ad altissima efficienza

High efficiency pellet thermostove
Haute efficacité thermo poêle à granulés
Hohe Effizienz Pellet thermo-Herd
Alta eficiencia termoestufas pellet
Υψηλή απόδοση σόμπα pellet θερμο

Kalor produce una gamma completa di stufe ad altissima efficienza alimentate a pellet: stufe per scaldare solo l'ambiente, termostufe per riscaldare l'acqua, caldaie compatte. Le varie linee di produzione si diversificano per design ma sono disponibili in molteplici potenze per essere efficienti nei più differenti contesti abitativi.

Kalor produces a complete range of extremely highly efficient pellet-fuelled stoves: stoves for heating rooms only, thermo stoves for heating water, and compact boilers. The various production lines are diversified by design but are available in a number of powers so that they are efficient in the most diverse living settings.

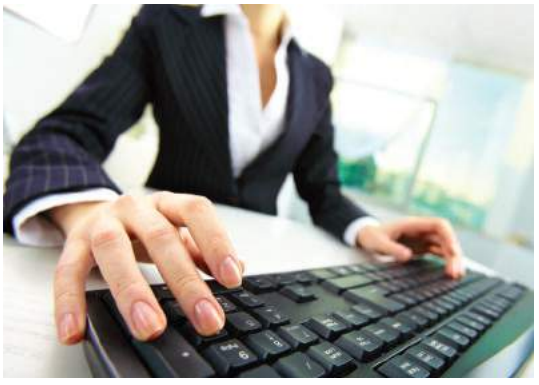
Kalor produit une gamme complète de très haute efficacité des poêles à pellets: poêles pour chauffer les pièces seulement, poêles thermo pour chauffer l'eau et les chaudières compactes. Les différentes lignes de production se diversifient pour le design et elles sont disponibles en plusieurs puissances afin d'être performantes dans les différents contextes habités.

Kalor produziert eine komplette Palette von extrem hocheffiziente Pellet-Öfen angeheizt: Öfen nur für Raumheizung, Thermo Öfen zum Erhitzen von Wasser und kompakte Kessel. Die verschiedenen Produktionslinien werden durch Design diversifiziert sind aber in einer Reihe von Befugnissen zur Verfügung, so dass sie effizienter in den unterschiedlichsten Lebensbereichen sind.

Kalor produce una gama completa de las estufas de pellets de combustible extremadamente alta eficiencia: estufas para sólo calentar habitaciones, estufas termo para agua de calefacción y calderas compactas. Las diversas líneas de producción están diversificadas por diseño, pero están disponibles en una serie de potencias de modo que sean eficientes en la configuración de vida más diversas.

Kalor παράγει μια πλήρη σειρά από εξαιρετικά υψηλής απόδοσης συσσωματώματα σόμπες: σόμπες μόνο για θέρμανση χώρων, σόμπες θερμο για τη θέρμανση του νερού, λέβητες και συμπαγής. Οι διάφορες γραμμές παραγωγής διαφοροποιηθεί από το σχέδιο, αλλά είναι διαθέσιμα σε μια σειρά αρμοδιοτήτων, έτσι ώστε να είναι αποτελεσματική στις πιο διαφορετικές ρυθμίσεις διαβίωσης.

L'azienda Kalor



Spesso le aziende innovative sviluppano in maniera completamente nuova ciò che la storia tramanda loro. La nostra azienda parte dalla tradizione tutta veneta della produzioni di stufe a legna ma la sviluppa in accordo con le più moderne tecniche produttive: il taglio a laser combinato con il taglio a puntone, la piegatura sequenziale dei componenti metallici, la saldatura robotizzata. Una stufa Kalor: il meglio, niente di meno.

Innovative companies often take something that history has handed down to them and develop it in a completely new way. Our company starts from the most entirely Venetian wood-burning stove tradition but develops it in keeping with the most modern productive techniques: laser cutting combined with jack rafter cutting, the series bending of the metallic components, the robotised welding. A Kalor stove: the best, nothing less.

Les entreprises innovatrices développent souvent de façon tout à fait nouvelle, ce que l'histoire leur transmet. Notre société part de la tradition typiquement vénitienne pour la production des poêles à bois mais elle la développe suivant les techniques productives plus modernes: le découpage à laser combiné avec le découpage à étrésillon, le pliage séquentiel des composants métalliques, la soudure robotisée. Un poêle Kalor : le mieux, rien de moins.

Innovative Unternehmen entwickeln sehr oft auf eine ungewohnt neue Art und Weise, und auf ihre Erfahrungen bauend. Unser Unternehmen stammt aus der traditionsreichsten Gegend Italiens auf dem Gebiet der Kaminöfen, dem Veneto. Unsere Forschungs- und Entwicklungsabteilung arbeitet mit den modernsten Methoden und Werkzeugen, die sich in der Produktion wiederfinden. In unserem Produktionsprozess arbeiten wir ausschließlich mit modernen Laser und Robotermaschinen, zum Schneiden, Biegen und Schweißen Ein Holzpellet-Kaminofen von Kalor: Was wollen Sie mehr - es gibt nichts Besseres.

A menudo, las empresas innovadoras desarrollan de manera completamente nueva lo que la historia les transmite. Nuestra empresa parte de la tradición de Venecia de la producción de las estufas de leña, pero la desarrolla de acuerdo con las técnicas de producción más modernas: el corte por láser combinado con el corte a puntal, la curvatura secuencial de los componentes de metal, la soldadura robotizada. Una estufa Kalor: el mejor, ni más ni menos.

Συχνά οι καινοτόμες επιχειρήσεις αναπτύσσουν ένα εντελώς νέο στυλ σχεδίων. Η εταιρεία μας συνδυάζει την παραγωγή παραδοσιακής βενετσιάνικης σόμπας ξύλου χρησιμοποιώντας ταυτόχρονα τις πιο σύγχρονες τεχνικές παραγωγής: κοπή με λέιζερ σε συνδυασμό με την κοπή των στοιχείων, διαδοχική κάμψη των μεταλλικών στοιχείων, ρομποτική συγκόλληση. Μία σόμπα Kalor: το καλυτερο, τιποτα λιγοτερο.

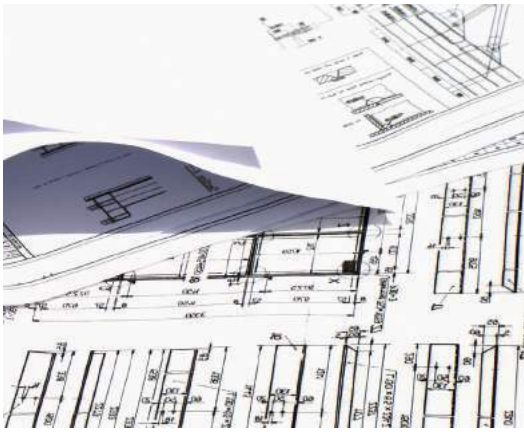
Kalor
stufe
termostufe
ed inserti
alimentati a pellet
SCANIA

Progettare l'efficienza è un'Arte

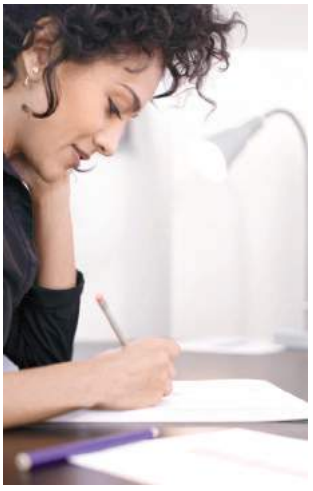
La progettazione di una stufa a pellet deve garantire efficienza e sostenibilità come primo obiettivo. I nostri progetti devono saper proporre soluzioni capaci di integrare gli aspetti impiantistici ed energetici dell'edificio con le scelte architettoniche di design in modo innovativo. Le nostre competenze progettuali ci premiano con il raggiungimento di prestigiose efficienze caloriche ma in generale ci gratifica pensare che il nostro sistema calore sia in grado di interloquire con efficacia con i più moderni sistemi verdi integrati come i pannelli fotovoltaici e quelli solari. Grazie alla loro efficacia ed efficienza le nostre stufe contribuiscono alla classificazione della tua casa in classe energetica A.
La stufa: non solo la fonte più economica di calore ma anche di riqualificazione energetica della tua abitazione.

Designing efficiency: an art. Designing a pellet stove should, as its main objective, guarantee efficiency and sustainability. Our designs must produce solutions capable of providing an innovative integration of the plant and energy aspects of the building with the architectural design choices. Our design skills reward us by achieving commendable heat efficiency but we are, in general, pleased to think that our heat system is able to interact with the most modern environmentally-friendly systems integrated with photovoltaic and solar panels. Thanks to their efficiency and effectiveness our stoves contribute to ensuring your home is classified in the energy class A band. **The stove: not only is it the most economic heat source, it is also the source of energy requalification of your home.**

Projeter le rendement : Un art. Le tout premier objectif du projet d'un poêle à granule de bois est de garantir le rendement et la durabilité.
Nos projets doivent produire des solutions capables d'intégrer les aspects d'installation et énergétiques du bâtiment avec les choix architecturaux de design de façon innovatrice. Nos compétences relatives à un projet récompensent avec la réalisation de rendements caloriques prestigieuses mais en général nous récompense penser que notre système de chaleur soit capable d'intervenir avec les plus modernes systèmes verts intégrés comme les panneaux photovoltaïques et ceux solaires.Grâce à leur rendement et efficacité, nos poêles contribuent à la classification de votre maison en classe énergétique A.
Le poêle : il n'est pas seulement la source plus économique de chaleur mais aussi la requalification énergique de votre maison.



Planung und Gestaltung: Verbrennungseffizienz ist eine Kunst. Die wichtigste Priorität, bei der Planung und Gestaltung eines Holzpellets-Kaminofens, muss die Verbrennungseffizienz und die Nachhaltigkeit sein. Unsere Verpflichtung sehen wir darin, funktionelle Lösungen zu produzieren, welche moderne Elektro-und Gebäudeenergietechnik integrieren und zusammenführen, ohne auf moderne und innovative Architektur und Design zu verzichten. Unsere Lösungskompetenz zeichnet uns darin aus, dass wir höchste thermische Verbrennungseffizienz erreichen. Im Allgemeinen wird unser Denken und Handeln dadurch belohnt, dass wir moderne, innovative und regenerative Komponenten, wie z. B. Fotovoltaik und Solarthermie einbauen und kombinieren. Dank ihrer Effizienz und Wirksamkeit, erreichen unsere Holzpellet-Kaminöfen die Energieklasse A. **Der Holzpellet-Kaminofen ist nicht nur die wirtschaftlichste Heizquelle sondern gleichzeitig eine Qualifizierung ihrer Wohn- und Geschäftsräume.**



Proyectar la eficiencia: un arte. El proyecto de una estufa de gránulo tiene que garantizar la eficiencia y la sostenibilidad como primer objetivo. Nuestros proyectos tienen que producir soluciones capaces de integrar los aspectos de ingeniería industrial y energéticos del edificio a través de opciones arquitectónicas de design de forma innovadora. Nuestras habilidades proyectivos nos recompensan con el logro de las prestigiosas eficiencias calóricas, pero por lo general es gratificante pensar que nuestro sistema de calor sea capaz de interactuar con los sistemas verdes integrados más modernos como los paneles fotovoltaicos y solares. Gracias a su eficiencia y eficacia, nuestras estufas contribuyen a la clasificación de su hogar en la clase de energía A. **La estufa no sólo la fuente más económica de calor, sino también de recualificación energética**

δημιουργια της αποτελεσματικοτητας : μια τεχνη. Ο σχεδιασμός μίας σόμπας πέλετ έχει ως πρώτο στόχο την αποτελεσματικότητα και τη βιωσιμότητά της. Στόχος μας είναι οι σόμπες να παράγουν λύσεις που ενσωματώνουν τις πτυχές της κατασκευής ενεργειακών εγκαταστάσεων μηχανικής και αρχιτεκτονικής με καινοτόμους τρόπους. Οι δεξιότητες στο σχεδιασμό μας έχουν ανταμείψει με πολύ καλά αποτελέσματα σε θερμίδες. Το σύστημα μας είναι σε θέση να συνεργαστεί με τα πιο σύγχρονα συστήματα όπως οι πράσινες ολοκληρωμένες λύσεις φωτοβολταικών και ηλιακών συλλεκτών. Χάρη στην αποτελεσματικότητά τους οι σόμπες μας ταξινομούν το σπίτι σας στην ενεργειακή κλάση Α. **Η σόμπα δεν είναι μόνο η φθηνότερη πηγή θέρμανσης αλλά αναβαθμίζει και την ενεργειακή απόδοση του σπιτιού σας.**

Associazione Italiana

AIEL, Associazione Italiana Energie Agroforestali, è l'associazione delle imprese della filiera legno-energia, con sede operativa a Legnaro (Padova). Da 15 anni si occupa di promuovere la corretta e sostenibile valorizzazione energetica delle biomasse agroforestali, in particolare dei biocombustibili legnosi (www.aiel.cia.it). L'associazione rappresenta circa 500 imprese della filiera, in particolare circa il 70% delle industrie italiane ed europee di costruzione di apparecchi domestici e caldaie (con un fatturato complessivo di circa 700 milioni di euro). AIEL ha fondato e gestisce in Italia tre sistemi di certificazione: ENplus (per il pellet), Biomassplus (per legna, cippato e bricchette) e Aria Pulita (per stufe, inserti e caldaie, di potenza inferiore a 35 kW, alimentati a legna e pellet). Per meglio rappresentare e tutelare gli interessi di tutte le aziende associate, tra cui AMG S.p.A., AIEL si è strutturata in 5 Gruppi:

Gruppo Caldaie a Biomassa | Gruppo Apparecchi Domestici | Gruppo Produttori e distributori di pellet ENplus | Gruppo produttori Professionali Biomasse | Gruppo Manutentori e Installatori Impianti a Biomasse

Gruppo Apparecchi Domestci

Il Gruppo Apparecchi Domestici, proprio nell'ottica degli obiettivi imposti dall'Unione Europea al 2020, promuove tra le sue aziende aderenti un percorso di qualità costruttiva e innovazione tecnologica per proporre sul mercato prodotti con le migliori performance nei rendimenti e i più bassi limiti di emissioni. L'obiettivo comune è di diffondere l'utilizzo delle energie alternative con prodotti tecnicamente e qualitativamente idonei che ne consentano un uso corretto in piena armonia con l'ambiente che ci circonda. Per "apparecchi domestici" si intendono le stufe, cucine, inserti e termostufe funzionanti a biomassa legnosa con potenza inferiore ai 35kW.

AIEL, Italian Agroforestry Energies Association, is the association of the wood energy sector enterprises, with operational headquarters in Legnaro (Padova). From 15 years is dedicated to promoting the correct and sustainable exploitation of energy from agro-forestry biomass, particularly of wood bio-fuels (www.aiel.cia.it). The association represents about 500 companies in the supply chain, in particular about 70% of Italian and European construction industries of household appliances and boilers (with a total turnover of about 700 million euro). AIEL founded and operates in Italy three certification systems: ENplus (the pellet), Biomassplus (for wood chips and pellets) and Clean Air (for stoves, inserts and boilers, to 35 kW less power, wood-burning stoves and pellets). To better represent and protect the interests of all the member companies, including AMG S.p.A., AIEL is structured into 5 groups:

Biomass Boilers Group | Domestic devices Group | Manufacturers and distributors ENplus pellets Groups | Professional Biomass producers group | Maintenance workers and installers in Biomass Plants Group

Domestic equipment group

The household appliances Group, precisely in view of the objectives set by the European Union in 2020, promotes among its member companies a path of constructive and technological innovation to bring quality products to market with the best performance in yields and lower emissions limits. The common goal is to spread the use of alternative energy products with technically and qualitatively suitable that allow proper use in full harmony with the environment around us. For "Domestic equipment" means stoves, kitchens, inserts and thermostoves functioning on wood biomass with power below 35kW.

AIEL, Association Italienne des Energies Agroforestières, est l'association des entreprises du secteur de l'énergie ligneuse, dont le siège social est situé à Legnaro (Padova). Depuis 15 ans, elle se consacre à promouvoir l'exploitation correcte et durable de l'énergie issue de la biomasse agroforestière, -carburants (www.aiel.cia.it). L'association représente environ 500 entreprises dans la chaîne d'approvisionnement, en particulier environ 70% des industries italiennes et européennes de la construction des appareils ménagers et des chaudières (avec un chiffre d'affaires total d'environ 700 millions d'euros). AIEL a fondé et opère en Italie trois systèmes de certification: ENplus (la pastille), Biomassplus (pour les copeaux de bois et les pastilles) et Clean Air (pour les poêles, les inserts et les chaudières, à 35 kW de moins de puissance, poêles à bois et granulés). Afin de mieux représenter et protéger les intérêts de toutes les entreprises membres, compris AMG S.p.A., AIEL est structuré en 5 groupes:

Groupe des chaudières à biomasse | Groupe des appareils domestiques | Fabricants et distributeurs ENplus pellets Groupes | Groupe de producteurs professionnels de biomasse | Travailleurs de maintenance et installateurs dans Biomass Plants Group

Groupe d'équipement domestique

Le Groupe des appareils ménagers, précisément en vue des objectifs fixés par l'Union Européenne en 2020, favorise auprès de ses entreprises membres un parcours d'innovation constructive et technologique pour commercialiser des produits de qualité avec les meilleures performances en termes de rendement et de limites d'émissions. L'objectif commun est de diffuser l'utilisation de produits énergétiques alternatifs avec des moyens techniques et qualitatifs qui permettent une utilisation adéquate en parfaite harmonie avec l'environnement qui nous entoure. Par «équipement domestique», on entend les poêles, les cuisines, les inserts et les poêles thermiques fonctionnant sur la biomasse du bois dont la puissance est inférieure à 35 kW.

AIEL, Italienischer Agroforestry Energies Association, ist die Vereinigung der Unternehmen des Holzsektors mit dem operativen Hauptsitz in Legnaro (Padua). Seit 15 Jahren widmet sich die Förderung der korrekten und nachhaltigen Nutzung von Energie aus landwirtschaftlicher Biomasse, vor allem aus Holz bio -Treibstoffen (www.aiel.cia.it). Der Verband vertritt etwa 500 Unternehmen der Lieferkette, insbesondere

Energie Agroforestali: Apparecchi Domestici

rund 70% der italienischen und europäischen Bauindustrie von Haushaltsgeräten und Kesseln (mit einem Gesamtumsatz von rund 700 Millionen Euro). AIEL gründete und betreibt in Italien drei Zertifizierungssysteme: ENplus (Pellet), Biomassplus (für Hackschnitzel und Pellets) und Clean Air (für Herde, Einsätze und Kessel bis 35 kW weniger Leistung, Holzöfen und Pellets). Um die Interessen aller Mitgliedsunternehmen besser vertreten und schützen zu können, Einschließlich AMG S.p.A., AIEL ist in 5 Gruppen gegliedert:

Biomasse-Kessel-Gruppe | Haushaltsgeräte Gruppe | Hersteller und Verteiler | Berufsverbände der Biomasse | Instandhalter und Installateure im Bereich Biomasseanlagen

Inländische Ausrüstung Gruppe

Die Haushaltsgerätegruppe, gerade im Hinblick auf die von der Europäischen Union im Jahr 2020 festgelegten Ziele, fördert unter ihren Mitgliedsfirmen einen Weg konstruktiver und technologischer Innovation, um qualitativ hochwertige Produkte mit der besten Leistung in Renditen und niedrigeren Emissionsgrenzwerten zu vermarkten. Gemeinsames Ziel ist es, den Einsatz von alternativen Energieprodukten technisch und qualitativ so zu verbreiten, dass eine ordnungsgemäße Verwendung in voller Harmonie mit der Umwelt um uns herum möglich ist. Für "Haushaltsgeräte" sind Öfen, Küchen, Warmhalteöfen und Thermoöfen, die auf Holz-Biomasse mit einer Leistung unter 35 kW arbeiten.

AIEL, Asociación Italiana de Energías Agroforestales, es la asociación de las empresas del sector energético de la madera, con sede operativa en Legnaro (Padova). Desde 15 años se dedica a promover la explotación correcta y sostenible de la energía de la biomasa agroforestal, - combustibles (www.aiel.cia.it). La asociación representa a unas 500 empresas de la cadena de suministro, en particular alrededor del 70% de las industrias italianas y europeas de la construcción de electrodomésticos y calderas (con un volumen de negocios total de unos 700 millones de euros). AIEL fundó y opera en Italia tres sistemas de certificación: ENplus (pellet), Biomassplus (para astillas de madera y pellets) y Clean Air (para estufas, insertos y calderas, hasta 35 kW menos de potencia, estufas de leña y pellets). Para representar y proteger mejor los intereses de todas las empresas miembros, Incluyendo AMG S.p.A., AIEL se estructura en 5 grupos:

Grupo de calderas de biomasa | Grupo de dispositivos domésticos | Fabricantes y distribuidores ENplus pellets Grupos | Grupo de Productores Profesionales de Biomasa | Trabajadores de mantenimiento e instaladores de Biomass Plants Group

Grupo de equipos domestci

El Grupo de Electrodomésticos, precisamente en vista de los objetivos fijados por la Unión Europea en 2020, promueve entre sus empresas miembros un camino de innovación constructiva y tecnológica para llevar al mercado productos de calidad con los mejores rendimientos de producción y menores límites de emisiones. El objetivo común es difundir el uso de productos energéticos alternativos con un nivel técnico y cualitativo adecuado que permita un uso adecuado en plena armonía con el entorno que nos rodea. Por "Equipamiento doméstico" se entiende las estufas, cocinas, insertos y estufas térmicas que funcionan con biomasa de madera con una potencia inferior a 35 kW.

AIEL, ιταλική Αγροδασικού Energies Συλλόγου, είναι η σύνδεση των επιχειρήσεων στον τομέα της ενέργειας από ξύλο, με επιχειρησιακό αρχηγείο στην Legnaro (Padova) του.Από 15 χρόνια είναι αφιερωμένη στην προώθηση της ορθής και βιώσιμης εκμετάλλευσης της ενέργειας από αγρο-δασικής βιομάζας, κυρίως από ξύλο βιο -fuels (www.aiel.cia.it). Η ένωση αντιπροσωπεύει περίπου 500 επιχειρήσεις της αλυσίδας εφοδιασμού, ιδίως περίπου 70% των ιταλικών και ευρωπαϊκών βιομηχανιών κατασκευής οικιακών συσκευών και λεβήτων (με συνολικό κύκλο εργασιών περίπου 700 εκατομμύρια ευρώ). AIEL ιδρύθηκε και λειτουργεί σε τρία συστήματα πιστοποίησης Ιταλία: ENplus (το ίζημα), Biomassplus (για ροκανίδια και τα σφαιρίδια) και τον καθαρό αέρα (για τους φούρνους, τα ένθετα και λέβητες, μέχρι 35 kW λιγότερη ενέργεια, σόμπες με ξύλα και pellets). Για την καλύτερη εκπροσώπηση και την προστασία των συμφερόντων όλων των εταιρειών μελών, συμπεριλαμβανομένης της AMG S.p.A., AIEL είναι δομημένο σε 5 ομάδες:

Λέβητες βιομάζας Ομάδα | εγχώριες συσκευές Ομάδα | Οι κατασκευαστές και οι διανομείς ENplus σφαιρίδια Ομάδες | Επαγγελματική ομάδα παραγωγών Βιομάζας | εργάτες συντήρησης και εγκατάστασης σε Βιομάζα εργοστάσια του Ομίλου

Εγχώρια ομάδα εξοπλισμός

Το οικιακές συσκευές Ομάδα, ακριβώς λόγω των στόχων που έθεσε η Ευρωπαϊκή Ένωση το 2020, προωθεί μεταξύ των εταιρειών-μελών του τον δρόμο της εποικοδομητικής και την τεχνολογική καινοτομία για να φέρει την ποιότητα των προϊόντων στην αγορά με την καλύτερη απόδοση σε αποδόσεις και χαμηλότερα όρια εκπομπών. Ο κοινός στόχος είναι να διαδώσει τη χρήση των εναλλακτικών ενεργειακών προϊόντων με τεχνικά και ποιοτικά κατάλληλο που επιτρέπουν τη σωστή χρήση σε πλήρη αρμονία με το περιβάλλον γύρω μας. Για «οικιακός εξοπλισμός» σημαίνει σόμπες, κουζίνες, ένθετα και thermostoves λειτουργούν σε ξύλο βιομάζα με ισχύ κάτω των 35kW.

Certificazione Europea per la qualità dei prodotti
European certification for the quality of products
Certification européenne pour la qualité des produits
Europäische Zertifizierung für die Qualität der Produkte
Certificación europea de calidad de los productos
Ευρωπαϊκή πιστοποίηση για την ποιότητα των προϊόντων

TÜV Rheinland®
Precisely Right

Norma europea per gli apparecchi da riscaldamento
European standard for appliances for heating
Norme européenne pour les appareils de chauffage
Europäische Norm für Geräte zur
Norma europea para aparatos de calefacción
Ευρωπαϊκό πρότυπο για συσκευές θέρμανσης

EN-14785

Certificazione per la salvaguardia ed il rispetto dell'ambiente
Certification for the Safety and in an environmentally
Certification pour la sécurité et dans un environnement
Zertifizierung für die Sicherheit und umwelt
Certificación para la seguridad y en un medio ambiente
Πιστοποίηση για την ασφάλεια και με περιβαλλοντικά

15a B-VG

Marchio CE
CE Mark
CE Marque
CE Marke
Marca CE
μάρκα CE

CE

Design Italiano
Italian design
Design italien
Italienisches Design
Diseño italiano
ιταλικό design

Design Italiano

TÜV Italia ci aiuta a soddisfare a pieno il cliente incrementando la forza competitiva del nostro prodotto sui mercati. Perché?
Il TÜV, ente neutrale per i servizi di certificazione, ispezione, testing e collaudi, ci aiuta ad adeguare il prodotto finale a quegli standard che garantiscono nel tempo una costanza di efficienza ed affidabilità.
Le nostre stufe Kalor sono tra le più performanti presenti sul mercato internazionale.
Tutte le nostre linee di prodotti sono state sottoposte ai severi e scrupolosi testing del TÜV e ciascuna per la propria classe d'appartenenza ha superato i livelli di efficienza: la linea Quadra Idro garantisce invariato nel tempo il 97,11% di efficienza, il modello Perfecta Majolica garantisce invariato nel tempo il 96,7% di efficienza. Non lo diciamo noi, lo dice il TÜV.

With the help of TUV Italia we can satisfy customers' needs fully by increasing the competitive power of our product on the markets. Why? TUV, a neutral certification, inspection, testing and trials services body, helps us to adapt the final product to meet the standards that guarantee long-lasting constant efficiency and reliability. Our Kalor stoves are the highest performance stoves currently found on the international market.
All of our product lines have been subjected to severe and scrupulous testing by TUV and each, for their specific class, exceeded the levels of efficiency: the Quadra Idro line guarantees a long-lasting 97,11% efficiency, the Perfecta Majolica model guarantees a long-lasting 96.7% efficiency. Don't just take it from us, ask TUV.

TUV Italie nous aide à satisfaire complètement le client en augmentant la force compétitive de nos produits dans les marchés. Pourquoi ?
TUV, organisme neutre pour les services de certifications, inspections, test et essais, nous aide à rajuster le produit final aux standard qui garantissent dans le temps une constance de rendement et de fiabilité. Nos poêles Kalor sont parmi les plus performants présents dans le marché international.
Toutes nos lignes de produits ont été soumises à des sévères et scrupuleux test du TUV et chacun, selon sa propre classe d'appartenance, a dépassé les niveaux de rendement : la ligne Quadra Idro garantit 97,11% de rendement qui reste inchangé dans le temps, le modèle Perfecta Majolica garantit 96,7% de rendement qui reste inchangé lui aussi dans le temps. Ce n'est pas nous que l'affirmons, c'est TUV.

Die Zusammenarbeit mit dem unabhängigen Prüfinstitut TÜV Rheinland Italia versetzt uns in die Lage unsere Kunden von unseren Produkten zu begeistern und unsere Wettbewerbsfähigkeit zu stärken. Wir haben uns für das Prüfinstitut des TÜV Rheinland Italia entschieden, da es sich um eine neutrale Organisation handelt und uns professionelle und qualifizierte Dienstleistungen wie Produktzertifizierung, Überprüfung, Prototypentest und technische Abnahme bietet. Die Zusammenarbeit mit dem TÜV Rheinland Italia unterstützt uns unsere Entwicklungen an das Endprodukt anzupassen, womit sich unsere Produkte durch eine konstante, effiziente und verlässliche Langlebigkeit auszeichnen. Die Kalor Holzpellet-Kaminöfen gehören zu den international meistverkauften Holzpellet-Kaminöfen. Alle unsere Produktreihen werden den strengen Qualitätskriterien des TÜV Rheinland Italia unterworfen und jede einzelne hat die geforderten Verbrennungseffizienzklassen nicht nur erreicht sondern auch übertroffen. Die Produktreihe Quadra Idro hat die geforderte Verbrennungseffizienzklasse von 97,11% über die vergangenen Jahre gehalten. Auch die Produktreihe Perfecta Majolica garantiert die Verbrennungseffizienz von 96,7 % über die vergangenen Jahre. Das sagen nicht wir, sondern das unabhängige Prüfinstitut TÜV Rheinland Italia.

TUV Italia nos ayuda a satisfacer plenamente al cliente mediante el aumento de la capacidad competitiva de nuestros productos en el mercado. Por qué?
TÜV, organismo neutral de servicios de certificación, inspección y pruebas, nos ayuda a adaptar el producto final a los estandard que en el tiempo garantizan una constancia de eficiencia y de fiabilidad. Nuestras estufas Kalor están entre las de mejor rendimiento en el mercado internacional.
Todas nuestras líneas de productos han sido sometidas a pruebas rigurosas y exhaustivas de TUV y casa una, para su clase de pertenencia, ha superado los niveles de eficiencia: la línea de Quadra Idro asegura sin cambios con el tiempo la eficiencia del 97,11%, el modelo Perfecta Majolica asegura sin cambios con el tiempo la eficiencia del 96,7%. No lo decimos nosotros, lo dice el TUV.

Η πιστοποίηση TUV μας βοηθάει να ικανοποιήσουμε πλήρως τον πελάτη με την αύξηση της ανταγωνιστικής ικανότητας των προιόντων μας στην αγορά. Γιατί; Η TUV ως ένας ουδέτερος φορέας για την παροχή υπηρεσιών πιστοποίησης, επιθεώρησης και δοκιμών μας βοηθάει ώστε να έρθει το τελικό προϊόν σε εκείνα τα standart που θα διασφαλίσουν ότι τα πρότυπα αυτά με την πάροδο του χρόνου έχουν μια σταθερή απόδοση και αξιοπιστία. Οι σόμπες Kalor είναι από τις καλύτερες παρουσίες στη διεθνή αγορά.
Όλες οι γραμμές παραγωγής έχουν υποβληθεί σε αυστηρό και συνεχή έλεγχο από την TUV. Η γραμμή παραγωγής κατά τη διάρκεια του χρόνου παρέχει 97,11% της αποδοτικότητας ενώ το μοντέλο Perfecta Majolica εγγυάται αμετάβλητα με την πάροδο του χρόνου 96,7% αποδοτικότητα. Δεν το λέμε εμείς, το λέει η TUV.

Certificazione per la salvaguardia ed il rispetto dell'ambiente
Certification for the Protection and Safety regulations
Certification pour les réglementations de protection et de sécurité
Zertifizierung für den Schutz und Sicherheitsvorschriften
Certificación de la normativa de Protección y Seguridad
Πιστοποίηση για τους κανονισμούς προστασίας και ασφαλείας

15a B-VG

TÜV Rheinland®
Precisely Right

Design Italiano

Il nostro prodotto parla italiano: la progettazione, la fornitura della materia prima è frutto della tradizione, della fantasia e della inventiva tutta italiana.
Noi crediamo fermamente che nessun altro paese al mondo riesca a coniugare creatività e fantasia nelle soluzioni anche tecniche più innovative e di qualità.
In termini economici la ricaduta si misura in posti di lavoro sia a livello occupazionale diretto sia dell'indotto produttivo locale, si misura in un prodotto dalle caratteristiche distintive in termini di design e di qualità, in nuove opportunità di business a livello commerciale.
Perché il cliente scelga italiano, Kalor sceglie per prima solo il meglio del suo paese.

Our product speaks Italian: the design, and the supply of the raw material are the fruit of the tradition, fantasy and inventiveness that is Italian through and through. We strongly believe that no other country in the world is capable of weaving creativity and fantasy into the most innovative quality technical solutions.
In economic terms the effect is measured in jobs, both in terms of direct employment and in the local productive induction, in a product with distinctive characteristics in terms of design and quality, and in increasingly new business opportunities on a commercial level.
As the customer chooses Italian, Kalor chooses the very best in its country.

Notre produit parle italien : le projet d'abord, l'approvisionnement de la matière première est le fruit de la tradition, de la fantaisie et de l'imagination qui est toute italienne.
Nous croyons fermement qu'aucun Pays au monde ne réussisse à conjuguer créativité et fantaisie dans les solutions ainsi que techniques les plus innovatrices et de qualité.
En termes économiques, la rechute se mesure dans les postes de travail et au niveau de l'emploi direct que dans l'induit productif local, elle se mesure dans un produit qui a des caractéristiques distinctives en termes de design et de qualité, et dans les nouvelles opportunités de business au niveau commercial.
Afin que le client choisisse italien, Kalor choisit en première le mieux de son Pays.

Unser Produkt spricht Italienisch. Zuerst die Planung und das Design, vor Produktionsbeginn sind das Ergebnis der Tradition, Fantasie und Kreativität eines italienischen Unternehmens.
Wir sind davon überzeugt, dass es keinem anderen Land der Welt so gut gelingt, die Attribute Kreativität und Fantasie in der Vollendung von innovativen und qualitativ hochwertigen technischen Lösungen zu vereinen. Die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen einer Region werden in Arbeitsplätzen und der direkten Arbeitslosigkeit gemessen. Seien es die lokale Wertschöpfung wie auch die produktspezifischen Kriterien, Design und Qualität, wie auch die vielen neuen wirtschaftlichen Möglichkeiten Geschäfte zu tätigen, die den Kunden überzeugen, sich für das Design Italiano zu entscheiden. Kalor wählt vor allem das Beste für seinen Standort.

Nuestro producto habla italiano: el proyecto, el suministro de la materia prima es el resultado de la tradición, de la imaginación y de la inventiva típica italiana. Creemos firmemente que ningún otro país en el mundo sería capaz de combinar creatividad e imaginación en las soluciones técnicas más innovadoras y de calidad. En términos económicos, la caída se mide en puestos de trabajo sea a nivel de empleo directo sea en el ingreso de la producción local, se mide en un producto con características distintivas en el diseño y en la calidad, se mide en siempre nuevas oportunidades de negocio a nivel comercial. A fin de que el cliente elija italiano, Kalor elige primero el mejor de su país.

Το προϊόν μας μιλάει Ιταλικά. Πρώτα η σχεδίαση, της φαντασίας και της εφευρετικότητας όλων των Ιταλών. Πιστεύουμε ακράδαντα ότι καμία άλλη χώρα στον κόσμο δεν είναι σε θέση να συνδυάσει τη δημιουργικότητα και τη φαντασία των πιο καινοτόμων λύσεων, συμπεριλαμβανομένων των τεχνικών και της ποιότητας.
Σε οικονομικά οφέλη μεταφράζεται σε θέσεις εργασίας, τόσο άμεσα με την απ' ευθείας απασχόληση όσο και έμμεσα με την τοπική παραγωγή. Είναι ένα προϊόν με ιδιαίτερα χαρακτηριστικά όσον αφορά το σχεδιασμό και την ποιότητα που δίνει νέες επιχειρηματικές ευκαιρίες στο εμπόριο. Γιατί ο πελάτης που επιλέγει το ιταλικό Kalor επιλέγει πρώτα το καλύτερο της χώρας του.

Pellet, fonte di risparmio

La legna e il pellet sono i combustibili che si contendono il risparmio maggiore. Per la scelta tra l'uno e l'altro teniamo conto che il conteggio del potere calorico depone a favore del pellet.
Potere calorico della legna 4,4 Kw/Kg (18 mesi di stagionatura)
Potere calorico del pellet 5,3 Kw/kg.
La densità del Pellet è di 650 kg /M3: circa due volte superiore alla densità rispetto al legno in pezzi. Per sostituire 1 litro d'olio da riscaldamento sono sufficienti 2 kg di pellet. Un metro cubo di pellet corrisponde quindi energeticamente a ca. 320 litri d'olio combustibile.
Il contenuto d'acqua del pellet è pari all' 8% del suo peso. La legna presenta un contenuto di acqua dal 30% al 40% del suo peso. Per questo motivo non è necessario stagionare il pellet per ottenere una resa calorica sufficientemente adeguata.
Vantaggi rispetto agli altri combustibili: maggiore resa calorica, minor ingombro per lo stoccaggio, il Pellet richiede la metà dello spazio di stoccaggio necessario per la legna, minor prezzo ed ottima praticità, il rifornimento è semplificato e maneggevole.

Pellet, source of savings. Wood and pellets are fuels that lend themselves to increased savings. When choosing between the two, we bear in mind that the heat power count sways in favour of the pellet.
Heating power of wood 4.4 Kw/kg. (18 months of seasoning)
Heating power of pellet 5.3 Kw/kg
The density of the pellet is 650kg/m3: it is approximately two times greater in density than the pieces of wood. 2 kg of pellet is sufficient to replace 1 litre of heating oil. Therefore, one cubic meter of pellets responds, in terms of energy, into around 320 litres of heating oil.
The water content of pellet is equal to 8% of its weight. Wood has a water content of 30-40% of its weight. Pellet, therefore, does not need to be seasoned to obtain a sufficiently suitable heat yield.
Advantages over other fuels: increased heat yield, reduced stocking dimensions, the pellet needs half the stocking space needed for wood, lower price and highly convenient, restocking is simple and manageable.

Granulé de bois, source d'économie. Le bois et le granulé de bois sont les combustibles qui se disputent l'économie majeur. Pour le choix entre l'un et l'autre, il faut remarquer que le compte du pouvoir calorifique se fait en faveur du granulé de bois.
Pouvoir calorifique du bois 4,4 kw/kg (18 mois de séchage).
Pouvoir calorifique du pellet5,3 kw/kg
La densité du granulé de bois est égal à 650 kg/m3 : elle est presque deux fois supérieure à la densité du bois en pièce. Pour substituer 1 litre d'huile pour le chauffage, 2 kg de granulé de bois sont suffisants. Un mètre cube de granulé de bois correspond donc, en termes d'énergie, à presque 320 litres d'huile combustible.
Le contenu d'eau du granulé de bois est égal à 8% de son poids. Le bois représente un contenu d'eau de 30-40% de son poids. Pour cette raison il n'est pas nécessaire faire sécher le granulé de bois pour obtenir un rendement calorifique suffisamment approprié.
Avantage par rapport aux autres combustibles : majeur rendement calorifique, moindre obstacle pour le stockage, le granulé de bois exige la moitié de l'espace de stockage nécessaire pour le bois, moindre prix et utilité pratique, le ravitaillement est simplifié et maniable.

Scheitholz und Holzpellet sind Brennstoffe, die größte Sparpotentiale in sich bergen. Die Wahl zwischen dem einen oder anderen Brennstoff entscheidet, das Holzpellet durch den höheren Heizwert für sich.
Heizwert des Scheitholzes 4,4 Kw/kg. (natürliche 18 monatige Trocknung)
Heizwert des Holzpellet 5,3 Kw/kg
Die Dichte des Holzpellet entspricht 650kg/m3 und ist somit um das Zweieinhalbfache höher als beim Scheitholz. Um 1 Liter Heizöl zu ersetzen reichen 2 kg Pellet aus. 1 Kubikmeter Pellet entspricht demnach, in der Energieausbeute, 320 kg Heizöl.
Der Feuchtigkeitsgehalt im Pellet entspricht 8% des Eigengewichtes. Das Scheitholz hingegen weist einen Feuchtigkeitsgehalt von 30-40% des Eigengewichtes auf. Dieser Unterscheid trägt dazu bei, dass das Holzpellet nicht gelagert werden muss, um einen angemessenen Heizwert zu erreichen. **Weitere Vorteile gegenüber anderen Brennstoffen sind: höhere Heizleistung, geringerer Lagerbedarf – das Holzpellet benötigt die Hälfte an Lagerbedarf im Vergleich zu dem Scheitholz Günstiger Preis und einfacheres Handling Das Nachfüllen ist einfach und handlich.**

Gránulo, fuente de ahorro. La madera y el gránulo son los combustibles que se contenden el mayor ahorro. Para la elección entre el uno y el otro hay que tener en cuenta que el cáculo de la poder calorífico milita en favor del gránulo.

Poder calorífico de la madera 4,4 Kw/Kg (18 meses de maduración)

Poder calorífico del gránulo 5,3 kw/kg

La densidad del gránulo es igual a 650 kg/m3: es aproximadamente dos veces mayor que la densidad de la madera en trozos. Para reemplazar a un litro de combustible para calefacción, son suficientes 2 kg de pellet. Un metro cúbico de gránulo así corresponde, en términos de energía, a aproximadamente 320 kg de aceite combustible.

El contenido de agua del gránulo es igual a 8% de su peso. La madera presenta un contenido de agua de 30-40% de su peso. Por esta razón no es necesario curar el gránulo para obtener un rendimiento de calentamiento suficientemente adecuado.

Las ventajas frente a los otros combustibles: mayor producción de calor, más fáciles de almacenar, el gránulo requiere la mitad del espacio de almacenamiento necesario para la madera, un precio más bajo y una gran comodidad, el suministrar es simplificado y manejable.

Πελετ , πηγη οικονομιας. Τα ξύλα και το πέλετ είναι τα καύσιμα που ανταγωνίζονται για μεγαλύτερη οικονομία. Για την επιλογή μεταξύ του ενός ή του άλλου λαμβάνουμε υπόψη ότι η μέτρηση της θερμαντικής δύναμης συνηγορεί υπέρ του πέλετ .

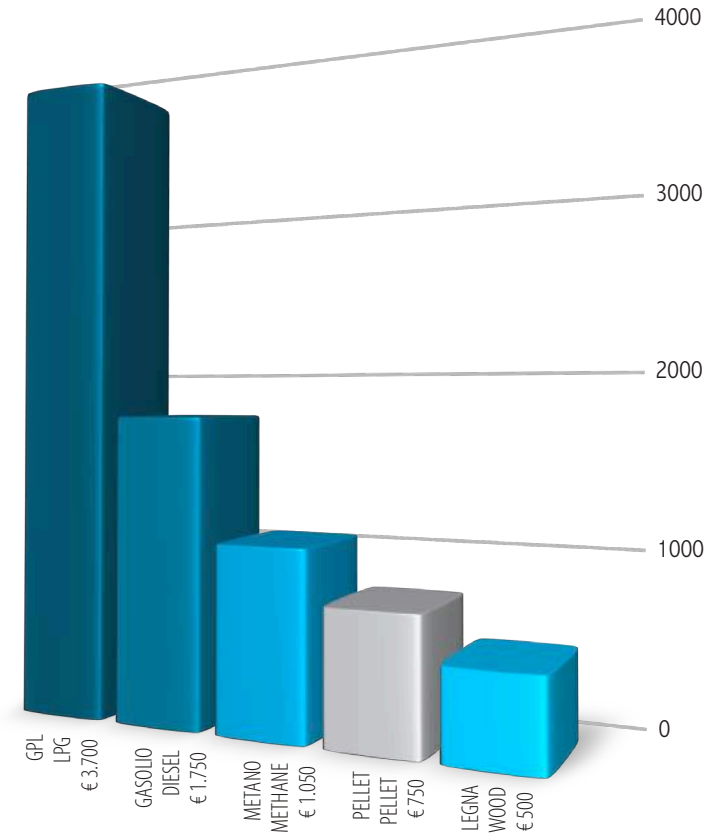
Θερμαντική ικανότητα ξύλου 4,4kw/kg (18 μηνών γήρανσης)

Θερμαντική ικανότητα του πέλετ 5,3kw/kg

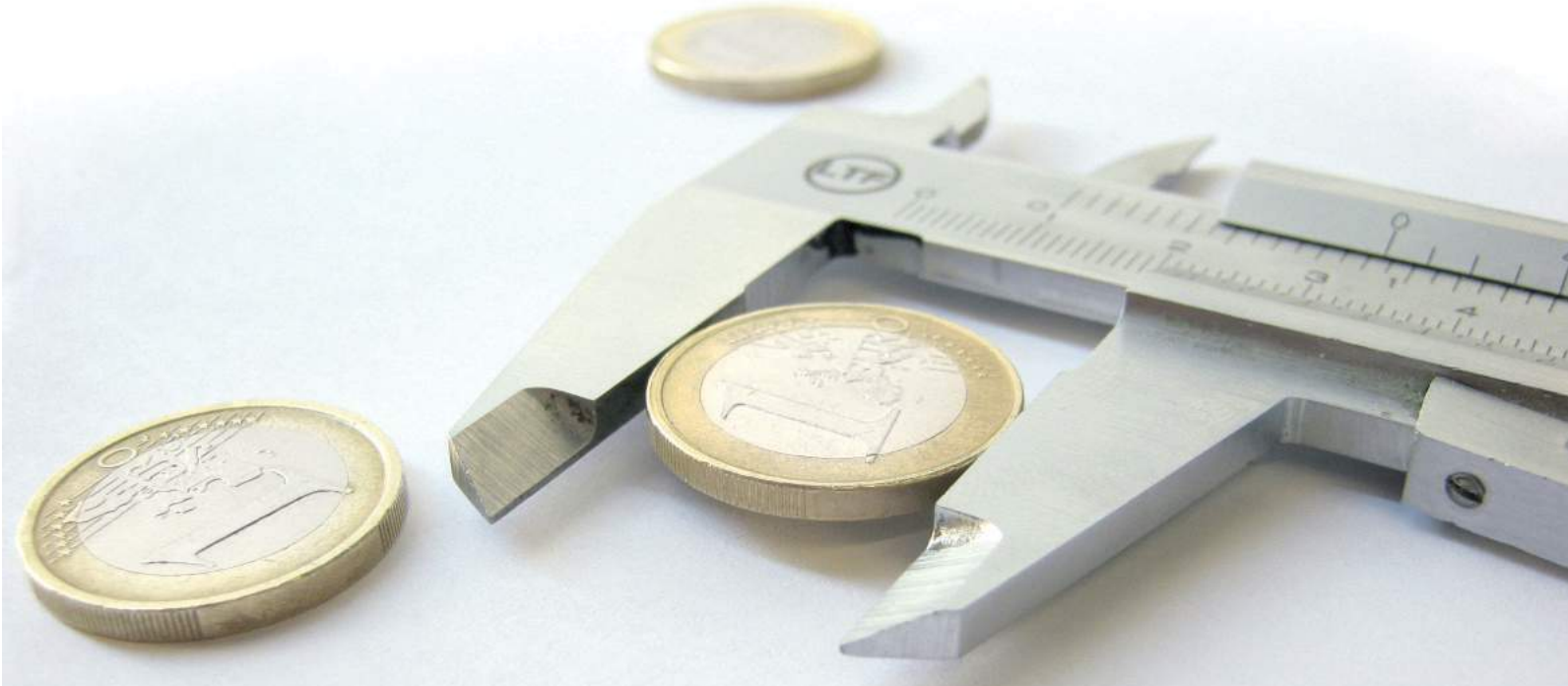
Η πυκνότητα του πέλετ είναι ίση με 650kg/m3 , περίπου δύο φορές μεγαλύτερη από την πυκνότητα του ξύλου σε κομμάτια. Για να αντικαταστήσετε 1 λίτρο πετρελαίου θέρμανσης είναι αρκετά 2 κιλά πέλετ . Ένα κυβικό μέτρο πέλετ αντιστοιχεί κατά συνέπεια , όσον αφορά την ενέργεια , σε περίπου 320 λίτρα πετρελαίου .

Η περιεκτικότητα σε νερό του πέλετ είναι ίση με το 8% του βάρους του. Το ξύλο έχει μια περιεκτικότητα σε νερό του 30-40% του βάρους του . Για το λόγο αυτό , δεν είναι ανάγκη να παραμείνει για γήρανση το πέλετ , ώστε να αποκτήσει επαρκή απόδοση θέρμανσης .

Πλεονεκτήματα σε σχέση με άλλα καύσιμα – Υψηλότερη απόδοση θερμότητας , λιγότερος, όγκος για αποθήκευση , το πέλετ απαιτεί το μισό χώρο αποθήκευσης από ότι απαιτεί το ξύλο , χαμηλότερη τιμή και μεγάλη ευκολία ανεφοδιασμού , απλός και εύκολος στον χειρισμό .



Spesa stimata per riscaldare un appartamento di 100 mq. per un anno
Estimated cost to heat an apartment of 100 Sq.m for one year
Estimation du coût pour chauffer un appartement de 100 mètres carrés pour un an
Geschätzte Kosten für eine Wohnung von 100 Quadratmetern für ein Jahr heizen
El costo estimado para calentar un apartamento de 100 metros cuadrados por un año
Οι δαπάνες για τη θέρμανση ενός διαμερίσματος των 100 τετραγωνικών μέτρων για ένα έτος



Vogliamo confrontare il costo orario per il riscaldamento tra combustibili diversi presenti attualmente sul mercato. Prendiamo, ad esempio, un appartamento di circa 150 mq da riscaldare in 180 giorni , per 8 ore al giorno. Esso richiede approssimativamente 18 KW di potere calorico reso all'ambiente.

La tabella n° 1 sintetizza la posizione di favore contesa tra la legna e il pellet verso il traguardo del risparmio sia in termini di costo unitario che di costo orario.

Più in dettaglio la tabella n° 2 rileva la differenza di costo totale, in valore assoluto e in percentuale, rispetto all'utilizzo di una caldaia a gas metano.

Se vogliamo prendere invece in considerazione un ambiente di 50/60 mq con una stufa da 10 kw possiamo stabilire a 3,5 euro il costo di un giorno di riscaldamento a pellet. Naturalmente incrementando la potenza e il tempo di funzionamento il consumo può salire fino alle 4 - 4,5 euro giornaliere.

We would like to compare the hourly heating costs between various fuels currently available on the market. We take, for example, an apartment covering approximately 150 m^2 to heat in 180 days, for 8 hours a day. It requires approximately 18 kw of heat power yielded to the environment. Table no. 1 summarises the most beneficial position between wood and pellet with a view to saving both in terms of unit costs and hourly cost. Table no. 2 show the difference of the total cost in more detail, in absolute value and in percentage, compared to the use of a methane gas heater.

If you would, instead, like to consider a 50/60 m^2 setting with a 10 kw stove we can establish the cost of pellet heating is Euro 3.5 per day. Obviously, the consumption can rise to Euro 4/4.5 per day when the power and operation time is increased.

Nous voulons confronter le coût horaire pour le chauffage entre différents combustible présents actuellement sur le marché.

Nous prenons, par exemple, un appartement d'environ 150 mq à chauffer pour 180 jours, à compter de 8 par jour. Il exige approximativement 18 kw de pouvoir calorifique rapporté à l'intérieur. Le tableau n.1 synthétise la position de faveur disputée entre le bois et le granulé de bois vers l'objectif d'économie en termes de coût unitaire que de coût horaires. Plus en détail, le tableau n.2 montre la différence du coût total, en valeur absolue et en pourcentage, par rapport à l'emploi d'une chaudière à gaz méthane.

Si par contre, nous voulons prendre en considération un intérieur d'environ 50/60 mq avec un poêle de 10 kw, nous pouvons établir à 3,5 euros le coût d'un jour de chauffage à granule de bois.

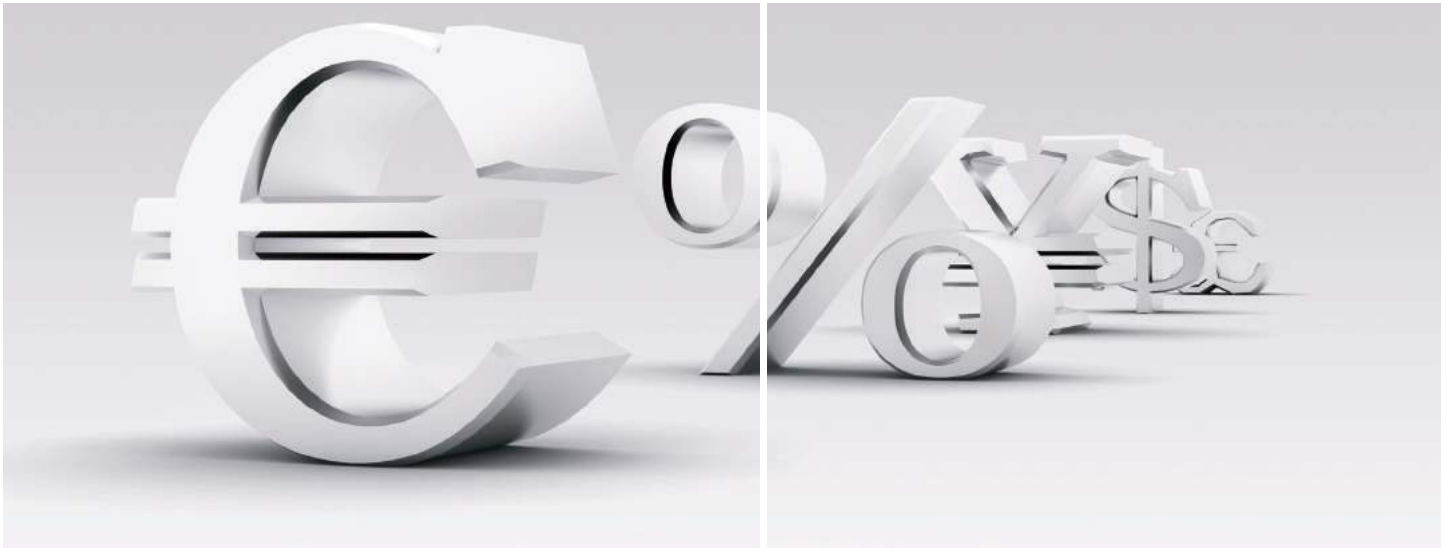
Naturellement en augmentant la puissance et le temps de fonctionnement, la consommation peut monter jusqu'à 4/4,5 euros au quotidien.

Vergleichend stellen wir die stündlichen Verbrauchskosten verschiedener marktüblicher Brennstoffe gegenüber: Nehmen wir z. B. eine Wohneinheit mit einem Heizbedarf von 150 m^2 für 180 Tage im Jahr und 8 Stunden am Tag. Dieser Heizbedarf benötigt eine thermische Heizleistung von ca.18 kW. Die Tabelle Nr. 1 verdeutlicht die Einsparung zwischen Scheitholz und Holzpellets unter dem Gesichtspunkt der Einheitskosten des Brennstoffs und der Stundenkosten. Die Tabelle Nr. 2 zeigt den Unterschied in den Gesamtkosten, den Einzelkosten sowie die prozentuellen Unterschiede in Bezug auf die Verwendung eines Heizgerätes mit Methangas auf.

Tabella 1 - Table 1 - Tableau 1 - Tabelle 1 - Tabla 1

COMBUSTIBILE FUEL	*COSTO UNITARIO PRICE PER UNIT	POTERE CALORICO INFERIORE	RENDIMENTO EFFICIENCY	POTERE CALORIFICO RESO HEATING VALUE RETURNS	COSTO ORARIO PER 18KWH HOURLY RATE FOR 18KWH
GPL - LPG	0.70 € /lit	7.33 kWh/lit	93%	6.82 kWh/lit	1.85 €
GASOLIO - OIL	1.11 € /lit	11.16 kWh/lit	90%	10.04 kWh/lit	1.90 €
METANO - METHANE	0.81 /m3	9.88kWh/lit	93%	9.19 kWh/lit	1.59 €
LEGNA - WOOD	0.15 € /kg	4.30 kWh/lit	83,49%	3.59 kWh/lit	0.75 €
PELLET - PELLET	0.28 € /lkg	5.23 kWh/lit	92,74%	4.85 kWh/lit	1.04 €

*I prezzi dei combustibili sono stati inseriti utilizzando dei valori medi. - *Fuel prices have been entered using the average values.



Betrachten wir die Kosten einer Wohneinheit mit einem Heizbedarf von 50/60 m² und einem Holzpellet-Kaminofen mit 10 kW so betragen die täglichen Heizkosten mit Holzpellets 3,50 Euro. Wird die Heizleistung und die Heizdauer erhöht können die täglichen Heizkosten bis auf 4/4,50 Euro ansteigen.

Squeremos comparar el costo horario para la calefacción entre los diversos combustibles presentes en el mercado corriente.
Consideremos, por ejemplo, un apartamento de unos 150 mq que hay que calentar en 180 días durante 8 horas al día. La tabla número 1 resume la posición favorable concursa entre la madera y el gránulo hacia la meta de ahorro sea en términos de costo unitario, sea de costo de tiempo. Con más detalle, la tabla número 2 detecta la diferencia en el coste total, en valor absoluto y en porcentaje, en comparación al uso de una caldera de gas metano.
Si en cambio, tenemos en consideración en cambio un ambiente de 50/60 mq con una estufa de 10 kW, se puede determinar el coste de 3,5 euros por día de calefacción con gránulo. Por supuesto, el aumento de la potencia y del tiempo de alimentación y de ejecución, el consumo puede aumentar hasta 4/ 4,5 € por día.

Θέλουμε να συγκρίνουμε το κόστος ανά ώρα για θέρμανση μεταξύ των διαφόρων καυσίμων που υπάρχουν στην αγορά σήμερα .
Πάρτε , για παράδειγμα , ένα διαμέρισμα περίπου 150 τετραγωνικών μέτρων που πρέπει να θερμανθεί για 180 ημέρες για 8 ώρες την ημέρα .Αυτό απαιτεί περίπου 18kw θερμιδικής ισχύς που αποδεσμεύεται στο περιβάλλον . Ο πίνακας 1 συνοψίζει την σύγκριση μεταξύ του ξύλου και του πέλετ για την επίτευξη ης εξοικονόμησης τόσο σε κόστος όσο σε χρόνο .Πιο συγκεκριμένα ο υπ΄ αριθμόν 2 πίνακας αναδεικνύει τη διαφορά στο συνολικό κόστος , σε απόλυτες τιμές όσο και σε ποσοστιαίες τιμές , σχετικά με τη χρήση ενός λέβητα φυσικού αερίου.
Άν πάρουμε σε συνάρτηση έναν χώρο 50/60 τετραγωνικά μέτρα με μια σόμπα 10kw μπορεί να καθορίσει το κόστος σε 3,5ευρώ για μία ημέρα θέρμανσης με πέλετ. Φυσικά αυξάνοντας τον χρόνο και τη δύναμη λειτουργίας , η κατανάλωση μπορεί να αυξηθεί εώς και 4 – 4,50ευρώ την ημέρα.

Tabella 2 - Table 2 - Tableau 2 - Tabelle 2 - Tabla 2

COMBUSTIBILE FUEL	GIORNI/ANNO DAY/YEAR	ORE/GIORNO HOUR/DAY	COSTO ORARIO COST FOR HOUR	COSTO TOTALE TOTAL COST	DIFFERENZA DIFFERENCE
GPL - LPG	180	8	1.85 €	2.664,00 €	17%
GASOLIO - DIESEL	180	8	1.9 €	2.736,00 €	20%
METANO - METHANE	180	8	1.59 €	2.289,60 €	riferimento
LEGNA - WOOD	180	8	0.75 €	1.080,00 €	-53%
PELLET - PELLET	180	8	1.04 €	1.497,00 €	-35%

Incentivi per essere più efficienti

In Italia e in Europa il settore dell'edilizia è responsabile per circa un terzo dei consumi energetici totali. Sono quindi auspicati interventi di riqualificazione che aumentino **il livello di efficienza energetica, in particolare le spese sostenute per la riduzione del fabbisogno energetico per il riscaldamento.**

In quest'ottica lo Stato Italiano ha previsto:

• **detrazione IRPEF/IRES pari al 50% delle spese per la ristrutturazione edilizia.** Questa detrazione è applicabile per le spese per l'acquisto e l'installazione di una stufa a pellet e per la realizzazione e/o il rifacimento di una canna fumaria per il suo funzionamento.

• **detrazione IRPEF/IRES pari al 65% delle spese per la riqualificazione energetica di edifici esistenti.** Questa detrazione comprende qualsiasi intervento che permetta all'edificio di raggiungere il conseguimento di risparmi energetici. Tra questi interventi finalizzati al risparmio energetico sono inclusi gli interventi per la realizzazione di impianti alimentati da fonti rinnovabili.

Tutta la produzione delle stufe e termostufe alimentate a pellet Kalor soddisfa il vincolo di riduzione del fabbisogno energetico richiesta per usufruire delle detrazioni.

Incentives towards greater efficiency. In Italy and in Europe the building sector is responsible for around one third of the total energy consumption. **There are, therefore, potential requalification interventions to increase the level of energy efficiency, relating in particular to the expenses sustained for the reduction of the heating energy requirement. In this view the Italian state has provided:**

• **50% tax allowance** which is applied for expenses for the acquisition and installation of a pellet stove and the production and/or reconstruction of a chimney for its operation.

• **55% tax allowance** which is applied for costs for the acquisition and installation of a thermo-pellet stove that replaces an older generation heater not biomass-fuelled.

All Kalor production meets the necessary energy reduction requirements that qualify for the allowances. It is stipulated that it effectively deals with a tax allowance and not a reimbursement; each tax payer, therefore, has the right each year to subtract the amount due within the tax limits due for the year in question. The tax allowances are not reserved solely for the property owners, they also apply to unit owners, the tenants, anyone who has a property on loan and members of a household.

Prime pour être plus performants. En Italie et en Europe le secteur du bâtiment est responsable pour presque un tiers des consommations énergétiques totaux. Des interventions de ré-qualification sont donc souhaitées, **afin d' augmenter le niveau de rendement énergétique, notamment pour les frais soutenus pour la réduction de la demande énergétique pour le chauffage.**

Avec cette perspective, l'état italien a prévu :

• **La retenue fiscale de 50%** qui est applicable aux frais pour l'achat et l'installation d'un poêle à granulé de bois et à la réalisation et / ou remaniement d'un tuyau de cheminée pour son fonctionnement

• **La retenue fiscale de 55%** qui est applicable aux frais pour l'achat et l'installation d'un thermo poêle à granule de bois qui va remplacer une chaudière de vieille génération pas alimentée à biomasse.

Toute la production Kalor satisfait l'obligation de réduction de la demande énergétique exigée pour bénéficier des retenues. Il faut préciser qu'il s'agit effectivement d'un abattement et non pas d'un remboursement. Chaque contribuable a donc le droit de déduire annuellement la cotisation qui revient dans les limites fiscales, due pour l'année en question.

Parmi les personnes physiques, ceux qui peuvent bénéficier des allègements fiscaux ce ne sont pas seulement les propriétaires des bâtiments mais aussi les copropriétaires, les locataires, ceux qui détiennent l'immeuble en commodat et les personnes de la famille qui cohabitent.

Anreize zur Effizienzsteigerung. In Italien und in vielen Ländern Europas, verantwortet die Bauwirtschaft den Verbrauch von 1/3 der energetischen Ressourcen. Es sind geeignete Qualifizierungsmaßnahmen notwendig, **die den Energieeffizienzgrad steigern und den notwendigen Heizbedarf senken. Aus dieser Notwendigkeit heraus hat der italienische Staat zwei wichtige Maßnahmen erlassen: Die steuerliche Absetzbarkeit im Ausmaß von 36% für die Anschaffungs**- und Installationskosten eines Holzpellet-Kaminofens und für die Realisierung und/oder Sanierung eines Heizungskamins.

Die steuerliche Absetzbarkeit im Ausmaß von 55% für die Anschaffungs- und Installationskosten eines wassergeführten Holzpellets-Kaminofens, der eine bestehende Heizung auf Basis von fossilen Brennstoffen ersetzt.

Die gesamte Kalor-Produktion ist auf die Energieeffizienz und auf die Reduktion des energetischen Bedarfs ausgerichtet, auch um die staatlichen Maßnahmen ausnutzen zu können. **Es muss präzisiert werden, dass es sich bei diesen steuerlichen Absetzbeträgen um die Reduktion von geschuldeter Einkommenssteuer handelt und nicht um Rückerstattungen.** Jeder Steuerpflichtige kann dieses Recht in Anspruch nehmen und jährlich die jeweilige Rate in Abzug bringen, unter Berücksichtigung der jährlichen Limits. Neben den natürlichen Personen können von diesem Recht auch Immobilieneigentürmer und Mieter von Immobilien in Anspruch nehmen.

Incentivos para ser más eficientes. En Italia y en Europa el sector de la construcción es responsable de aproximadamente un tercio del consumo total de energía. Por eso se esperan intervenciones de recualificación que aumentan el nivel de eficiencia energética, **en particular los gastos incurridos para la reducción de las necesidades de energía para la calefacción. En esta perspectiva, el gobierno italiano ha propuesto:**

• **La deducción fiscal del 50%** que se aplica a los gastos para la compra e instalación de una estufa de gránulo y para la construcción y / o reconstrucción de una chimenea para su funcionamiento.

• **La deducción fiscal del 55%** que se aplica a los gastos para la compra y la instalación de una termo estufa de gránulo que substituye una caldera de vieja generación que no està alimentada por biomasa.

Toda la producción Kalor satisface l'enlace de restricción de la producción de energía necesaria solicitada para beneficiar de las deducciones. Hay que señalar que esta es una deducción de impuestos y no de un reembolso, por lo tanto, cada contribuyente está autorizado a deducir la cuota anual que se paga en la medida de la deuda tributaria correspondiente a ese año. Entre los individuos, puede tomar ventaja de este impuesto no sólo los propietarios sino también a los inquilinos, los arrendatarios, quién posee la propiedad en calidad de préstamo y los de la familia.

Κινητρα για να ειναι πιο αποτελεσματικο. Στην Ιταλία και στην Ευρώπη , ο κτηριακός τομέας είναι υπεύθυνος για το ένα τρίτο περίπου της συνολικής κατανάλωσης ενέργειας . Ως εκ τούτου , αναμένεται ότι η αναμόρφωση θα αυξήσει το επίπεδο της ενεργειακής απόδοσης , και συγκεκριμένα τα έξοδα που απαιτούνται για τη μείωση της ενέργειας θέρμανσης. Με αυτή την προοπτική το ιταλικό κράτος παρέχει

• **Φορολογική έκπτωση 50%** που ισχύει για την αγορά και εγκατάσταση μιας σόμπας πέλετ και / ή την ανακατασκευή της καμινάδας για τη λειτουργία της

• **Έκπτωση φόρου 55%** που ισχύει για την αγορά και εγκατάσταση ενός καλοριφέρ πέλετ , που θα πάρει τη θέση ενός καυστήρα παλαιότερης γενιάς , ο οποίος δεν τροφοδοτείται από πέλετ.

Όλη η παραγωγή KALOR ικανοποιεί τον περιορισμό της μείωσης της ενέργειας που απαιτείται για να επωφεληθούν των εκπτώσεων . Θα πρέπει να σημειωθεί ότι αυτό είναι πραγματικά μια φορολογική έκπτωση και όχι επιστροφή, κάθε φορολογούμενος έχει δικαίωμα νε εκπέσει το ετήσιο τέλος που καταβάλλεται για τον φόρο που οφείλει για το ίδιο έτος. Μεταξύ των φυσικών προσώπων , μπορούν να επωφεληθούν από την έκπτωση φόρου , όχι μόνο οι ιδιοκτήτες αλλά και οι ενοικιαστές , που κάνουν χρήση του ακινήτου .

Termostufa ad altissimo rendimento

La nostra mission consiste nel creare stufe, termostufe e caldaie in grado di sfruttare al meglio il potere calorico del pellet e ridurre al minimo la percentuale di calore scaricata con i fumi. Per raggiungere questo risultato è stata necessaria un'attenta ed innovativa progettazione in grado di estendere il più possibile all'interno del corpo della termostufa la superficie di scambio con la finalità di estrapolare la massima quantità di calore dai fumi prima che siano sospinti all'esterno dell'abitazione. In questo modo si sono raggiunte efficienze eccellenti: fino a 97,11%. Questa percentuale è sinonimo di risparmio: quanto più alta è, tanto meglio si riuscirà a sfruttare il potere calorico del pellet e tanto meno calore sarà disperso inutilmente nei fumi di scarico. Con questi eccezionali rendimenti la termostufa diventa il perfetto connubio tra una caldaia tradizionale e una stufa: da oggi si può usufruire della gradevole fiamma in salotto ma si può, nel contempo, riscaldare tutta la casa con la massima efficienza e grande risparmio utilizzando l'impianto tradizionale (radiatori o pannelli radianti).

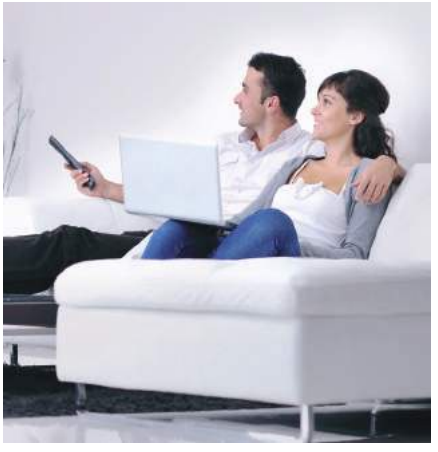
Our mission is to create stoves, heating stoves and boilers able to exploit the calorific value of the pellet and minimize the rate of heat discharged with the flue gas. To achieve this result was required careful and innovative design able to extend as much as possible within the body of the thermo the exchange surface with the purpose of extracting the maximum amount of heat from the flue gases before they are pushed outside the dwelling. In this way we have achieved efficiencies excellent: up to 96.29%. This percentage is synonymous with savings: the higher, the better you will be able to take advantage of the calorific value of the pellets and the less heat will be lost unnecessarily with exhaust fumes. With these exceptional returns the heater becomes the perfect blend between a traditional boiler and a wood: now you can enjoy the pleasant heat in the living room but you can, at the same time, heat the whole house with the utmost efficiency and huge savings using the traditional system (radiators or underfloor heating).

Notre mission est de créer des cuisinières, poêles et chaudières capables d'exploiter la valeur calorifique du culot et de minimiser le taux de chaleur dégagée par les gaz de combustion. Pour obtenir ce résultat a été requis conception soignée et innovante en mesure d'étendre autant que possible à l'intérieur du corps de la thermo la surface d'échange dans le but d'extraire la quantité maximale de chaleur des gaz de fumée avant qu'ils soient poussés à l'extérieur l'habitation. De cette façon, nous avons réalisé des économies excellente: jusqu'à 97,11%. Ce pourcentage est synonyme d'économies: plus, mieux vous serez en mesure de profiter de la valeur calorifique des granulés et le moins de chaleur sera perdue inutilement par les gaz d'échappement. Avec ces rendements exceptionnels, le chauffage devient le mélange parfait entre une chaudière traditionnelle et un bois: vous pouvez maintenant profiter de la chaleur agréable dans le salon, mais vous pouvez, en même temps, chauffer toute la maison avec le plus grand efficacité et des économies considérables en utilisant le système traditionnel (radiateurs ou plancher chauffant).

Unsere Mission ist es, Öfen, Kaminöfen und Heizkessel in der Lage, den Brennwert der Pellets nutzen und minimieren die Rate der Wärme mit dem Abgas abgeführt erstellen. Um dieses Ergebnis zu erreichen, war erforderlich, sorgfältig und innovatives Design in der Lage, so viel wie möglich in den Körper des thermo die Austauschfläche mit dem Zweck der Extraktion der maximalen Menge der Wärme aus den Rauchgasen zu verlängern, bevor sie außen gedrückt werden, die Wohnung. Um 96.29% auf: Auf diese Weise haben wir die Effizienz ausgezeichnete erreicht. Dieser Prozentsatz ist gleichbedeutend mit Einsparungen: je höher, desto besser werden Sie in der Lage sein, die Vorteile der Brennwert der Pellets zu nehmen und desto weniger Wärme wird unnötig mit Abgasen verloren. Mit diesen außergewöhnlichen Renditen, der Ofen wird die perfekte Mischung zwischen einem traditionellen und einem Holzkessel: jetzt haben Sie die angenehme Wärme im Wohnzimmer genießen können, aber Sie können, zur gleichen Zeit, das ganze Haus zu heizen mit größter Effizienz und enorme Einsparungen mit dem herkömmlichen System (Heizkörper oder Fußbodenheizung).

Nuestra misión es crear estufas, estufas y calderas para calefacción capaces de aprovechar el poder calorífico del pellet y reducir al mínimo la tasa de calor de alta con el gas de combustión. Para lograr este resultado fue necesario un diseño cuidadoso e innovador capaz de extender tanto como sea posible dentro del cuerpo de la termo la superficie de intercambio con el fin de extraer la cantidad máxima de calor de los gases de combustión antes de que se empujan fuera la vivienda. De esta manera hemos logrado eficiencias excelente: hasta 97,11%. Este porcentaje es sinónimo de ahorro: el más alto, mejor usted será capaz de aprovechar el poder calorífico de los pellets y el menos calor se perderá innecesariamente con los gases de escape. Con estos rendimientos excepcionales, el calentador se convierte en la combinación perfecta entre una caldera tradicional y una madera: ahora se puede disfrutar del agradable calor en el salón, pero se puede, al mismo tiempo, calentar toda la casa con la mayor eficiencia y un gran ahorro utilizando el sistema tradicional (radiadores o suelo radiante).

Η αποστολή μας είναι να δημιουργήσουμε σόμπες, σόμπες και λέβητες είναι σε θέση να εκμεταλλευτεί την θερμιδική αξία του ιζήματος και να ελαχιστοποιηθεί το ποσοστό της θερμότητας που αποβάλλεται με το καυσαέριο. Για την επίτευξη αυτού του αποτελέσματος ήταν απαραίτητη προσεκτική και καινοτόμο σχεδιασμό σε θέση να επεκτείνει όσο το δυνατόν περισσότερο μέσα στο σώμα του θερμο την επιφάνεια ανταλλαγής με σκοπό την εκχύλιση του μέγιστου ποσού της θερμότητας από τα καυσαέρια πριν αυτά ωθούνται έξω η κατοικία. Με αυτόν τον τρόπο έχουμε επιτύχει αποδόσεις εξαιρετική: έως 97,11%. Το ποσοστό αυτό είναι συνώνυμο με την εξοικονόμηση: το υψηλότερο, τόσο καλύτερα θα είναι σε θέση να επωφεληθούν από τη θερμιδική αξία των σφαιριδίων και η λιγότερη θερμότητα θα χαθούν άσκοπα με τα καυσαέρια. Με αυτές τις εξαιρετικές αποδόσεις της θέρμανσης γίνεται το τέλειο μείγμα ανάμεσα σε ένα παραδοσιακό λέβητα και ένα ξύλο: τώρα μπορείτε να απολαύσετε την ευχάριστη θερμότητα στο σαλόνι, αλλά μπορείτε, ταυτόχρονα, τη θέρμανση όλο το σπίτι με τη μεγαλύτερη δυνατή αποδοτικότητα και τεράστια εξοικονόμηση χρησιμοποιώντας το παραδοσιακό σύστημα (καλοριφέρ ή ενδοδαπέδια θέρμανση).



Sommario
Contents
Index
Inhaltsübersicht
índice
δείκτης

p.24
Nux

Alessia 14 Idro
Francesca 17 Idro
Marta 20 Idro
Ilaria 24 Idro
Ada 28 Idro
Dora 32 Idro

p.42
Perfecta Maiolica

Mara 14 Idro
Daniela 20 Idro
Nadia 24 Idro
Sonia 28 Idro
Alice 32 Idro

p.58
Glass Idro

17 Idro
20 Idro
24 Idro

p.70
Quadra

Donata 16

Sinuosità per un'estetica esclusiva

L'estetica della linea Nux è giocata sull'utilizzo della linea curva. Con la medesima linea tonda della noce, di cui la gamma riprende il nome in latino, **la stufa Nux non solo riscalda ma anche arreda con personalità e carattere.**
Senza essere mai eccessive, le delicate elissi tracciano un elegante profilo anche per gli elementi più tecnici e funzionali: la calotta porta display, la griglia per la diffusione dell'aria nell'ambiente, il top superiore.
La cubatura è alleggerita da eleganti puntinature che sdrammatizzano la volumetria. In questo modo il gioco dei pieni, dei vuoti e delle linee creano un raffinato design.

Sinuosity for an exclusive look. The look of the Nux line plays on the use of the curved line. With the same rounded line of the walnut, from which the range takes the name in Latin, **the Nux stove not only heats but also decorates a setting with personality and character.** Without every going over the top, the delicate ovals bring an elegant profile to even the most technical and functional elements: the cap features a display, the grid for diffusing the air into the environment, and the top. The build is lightened by elegant punching that detracts from the volume. This allows the play on filled areas, spaces and lines to create a refined design.

Sinuosité pour une esthétique exclusive. L'esthétique de la ligne Nux est jouée sur l'emploi de la ligne courbe. Suivant la même ligne ronde de la noix, dont la gamme tire son nom en latin, **le poêle Nux ne chauffe pas seulement mais il meuble aussi avec personnalité et caractère.** Sans être jamais excessifs, les délicats ellipses tracent un profil élégants aussi aux éléments plus techniques et fonctionnels. La cubature est allégée par les poinçonnages élégantes qui affinent le volume. De cette sorte le jeux des rebondis, des vides et des lignes créent un design très raffiné.

Geschmeidigkeit für eine exklusive Ästhetik. Die Ästhetik der Produktlinie Nux ist verspielt und lehnt sich an geschwungene Linien an. Die Produktlinie Nux verkörpert dieselben Linien wie die Walnuss, **der Name stammt aus dem lateinischen und lehnt sich an dasselbe Konzept an.** Sie verkörpert nicht nur einen Gebrauchsgegenstand der ein Bedürfnis des Menschen befriedigt, sondern verleiht auch dem Wohn- und Geschäftsraum einen eigenen Charakter und setzt einen besonderen Einrichtungsakzent, ohne maßlos übertrieben zu wirken. Ohne exzessiv zu sein, zeichnen die zarten Ellipsen, auch auf den technischen und funktionellen Bauteilen, ein elegantes Profil ab: Die Haube des Display-Trägers, das Gitter zur Verteilung der Luft in den Räumen, das obere Top. Der Kubikinhalt und das Volumen wird durch elegantes Stanzwerk erleichtert. Das Zusammenspiel der Füllungen, der Hohlräume und der Lienien schafft ein raffiniertes Design.

Sinuosidad para una estética exclusiva. La estética de la línea Nux se juega con el empleo de la línea curva. Con la misma línea redonda de la nuez, de la cual la línea toma su nombre en latín, **las estufas Nux no sólo calientan sino que proporcionan con personalidad y carácter**. Sin ser excesivas, las delicadas elipses trazan un perfil elegante también de los elementos más técnicos y funcionales: la tapa por la pantalla, la red para la difusión de aire en el ambiente, la parte superior. La cubicación es aligerada por las elegantes punzonadas que minimizan los volúmenes. De este modo, el juego de los completos, de los vacíos y de las líneas crean un design refinado.

αρμονια για μια μοναδικη εμφανιση.
Η αισθητική γραμμή της NUX χρησιμοποιεί την καμπύλη γραμμή. Με την ίδια καμπύλη γραμμή του καρυδιού, από το οποίο παίρνει το όνομά της από τα λατινικά, οι σόμπες **NUX όχι μόνο ζεσταίνουν αλλά και διακοσμούν με προσωπικότητα και χαρακτήρα**. Χωρίς ποτέ να είναι υπερβολικες, οι λεπτές γραμμές δίνουν ένα κομψό προφίλ για πιο τεχνικά και λειτουργικά στοιχεία. Η βάση του καλύμματος είναι τοποθετημένη με πλέγμα για τη διάχυση του αέρα στο περιβάλλον. Η καμπυλότητα και οι κομψοί αεραγωγοί έχουν σκοπό τη μείωση του οπτικού όγκου. Με αυτόν τον τρόπο, το παιχνίδι των στερεών καθώς και τα κενά στις γραμμές δημιουργούν ένα εκλεπτυσμένο σχεδιαστικό δημιούργημα.

Kalor

Potenza termica globale/Global heat output (max-min)	kW	14,79 - 5,23
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	3,017 - 1,067
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	96,29 - 93,54

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume **m³ 340**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

65% DETRAZIONI FISCALI

Wi Fi OPTIONAL

Alessia 14 Idro

Potenza termica globale/Global heat output (max-min)	kW	18 - 4,1
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	3,7 - 1,04
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	97,54 - 94,97

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume **m³ 420**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

65% DETRAZIONI FISCALI

WiFi OPTIONAL

Questa stufa non è disponibile con il kit per la produzione di acqua calda sanitaria.
This stove doesn't available with the kit to produce hot sanitary water

Ventilazione aria ambiente escludibile di serie - Standard ventilation air-environment excludable

Francesca 17 Idro

Potenza termica globale/Global heat output (max-min)	kW	19,03 - 5,26
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	4,03 - 1,113
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	96,71 - 95,74

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume **m³ 440**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

65% DETRAZIONI FISCALI

Wi Fi OPTIONAL

Questa stufa può essere fornita con il kit per la produzione di acqua calda sanitaria - This stove can be supplied with the kit to produce hot water

Ventilazione aria ambiente escludibile di serie - Standard ventilation air-environment excludable

Marta 20 Idro

Potenza termica globale/Global heat output (max-min)	kW	23,12 - 5,26
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	4,893 - 1,113
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	96,71 - 94,98

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume **m³ 510**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

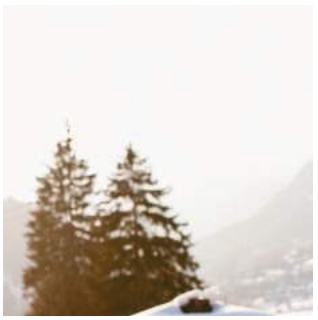
65% DETRAZIONI FISCALI

WiFi OPTIONAL

Questa stufa può essere fornita con il kit per la produzione di acqua calda sanitaria - This stove can be supplied with the kit to produce hot water

Ventilazione aria ambiente escludibile di serie - Standard ventilation air-environment excludable

Ilaria 24 Idro



Potenza termica globale/Global heat output (max-min)	kW	27,34 - 8,95
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	5,5 - 1,8
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	95,79 - 94,56

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume **m³ 600**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

65% DETRAZIONI FISCALI

WiFi OPTIONAL

Questa stufa può essere fornita con il kit per la produzione di acqua calda sanitaria - This stove can be supplied with the kit to produce hot water

Ventilazione aria ambiente escludibile di serie - Standard ventilation air-environment excludable

Ada 28 Idro

Potenza termica globale/Global heat output (max-min)	kW	32,41 - 8,95
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	6,6 - 1,8
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	95,79 - 94,03

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume **m³ 730**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

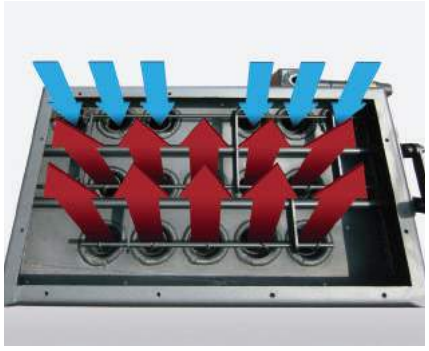
65% DETRAZIONI FISCALI

Wi Fi OPTIONAL

Questa stufa può essere fornita con il kit per la produzione di acqua calda sanitaria - This stove can be supplied with the kit to produce hot water

Ventilazione aria ambiente escludibile di serie - Standard ventilation air-environment excludable

Dora 32 Idro



I fumi incontrano un coperchio di vermiculite e si incanalano lungo gli altri 6 condotti posti sulla schiena della stufa.

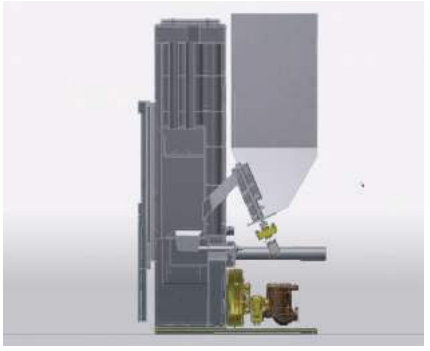
The fumes encounter a cover of vermiculite and the other 6 are channeled along conduits located on the back of the stove.

Les fumées rencontrent une reprise de la vermiculite et l'autre 6 sont acheminés le long des conduits situés à l'arrière du poêle.

Los humos se encuentran con una cubierta de vermiculita y los otros 6 son canalizados a lo largo de los conductos situados en la parte posterior de la estufa.

Die Rauchgase stoßen eine Abdeckung aus Vermiculit und die anderen 6 sind entlang Leitungen auf der Rückseite des Ofens befindet kanalisiert.

Τα θερμά καυσαέρια πληρούν ένα καπάκι σε βερμικουλίτη και διοχετεύονται κατά μήκος των άλλων 6 αγωγούς που τοποθετούνται κατά μήκος στο πίσω μέρος της σόμπας.



I fumi provenienti direttamente dalla combustione vengono direzionati con 2 collettori verso una fila di 10 tubazioni di scambio.

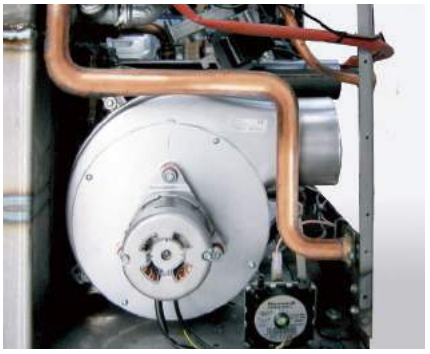
The fumes resulting directly from combustion are directed with two collectors towards a first line of 10 exchange tubes.

Les fumées qui viennent directement par la combustion sont dirigés par deux convoyeurs vers une ligne de 10 tubulures d'échange.

Der Rauch der direkt aus der Verbrennung kommt wird mit zwei Förderanlagen zu einer ersten Reihe mit Austauschrohren geleitet.

Los humos que derivan directamente de la combustión, se dirigen con dos transportadores hacia una primera fila de 10 tuberías de intercambio.

Οι καπνοί που προέρχεται απευθείας από την καύση κατευθύνεται με δύο μεταφορείς σε μια πρώτη σειρά 10 σωλήνων ανταλλαγής.



La ventola è stata potenziata per una maggiore spinta dei fumi lungo i 16 condotti.

The fan has been enhanced to a greater push along the flue gas ducts 16.

Le ventilateur a été améliorée pour une plus grande poussée le long des conduits de fumées 16.

El ventilador se ha mejorado para un mayor empuje a lo largo de los conductos de gas de combustión 16.

Der Lüfter hat zu einer größeren Push entlang der Rauchgaskanäle 16 erweitert.

Ο ανεμιστήρας έχει ενισχυθεί σε μια μεγαλύτερη ώθηση των αγωγών καυσαερίων κατά μήκος του 16.

Il vaso di espansione ha una capienza di 6 litri per il modello 14 e di 8 litri per tutti gli altri modelli.

The expansion tank has a capacity of 6 liters for the model 14 and 8 liters for all other models.

Le vase d'expansion a une capacité de 6 litres pour le modèle 14 et 8 litres pour tous les autres modèles.

El tanque de expansión tiene una capacidad de 6 litros para el modelo 14 y 8 litros para todos los demás modelos.

Der Ausgleichsbehälter hat ein Fassungsvermögen von 6 Litern für das Modell 14 und 8 Liter für alle anderen Modelle.

Το δοχείο διαστολής έχει χωρητικότητα 6 λίτρων (Mod. 14) και 8 λίτρα (όλα τα άλλα μοντέλα)

La leva per la pulizia settimanale dei condotti di scambio.

The lever for the weekly cleaning of the ducts of exchange.

Le levier pour le nettoyage hebdomadaire des canaux d'échange.

La palanca para la limpieza semanal de los conductos de intercambio.

Der Hebel für die wöchentliche Reinigung der Kanäle Kurs.

Μοχλός για εβδομαδιαίο καθαρισμό των αγωγών της ανταλλαγής.

La termostufa scalda 17 litri nel modello 14, 31 nel modello 17, 50 litri nei modelli 20 e 24, 60 litri nei modelli Idro 28 e 32.

The thermostove heats 17 liters in the model 15, 31 in the model 17, 50 and 24 liter models 20, 60 liters for 28 and 32.

Le poêle thermo chauffe 17 litres dans le modèle 15, 31 et litres modèles 17, 50 et 24 litres modèles 20, 60 litres pour les 28 et 32.

Der Thermoofen heizt 17 Liter in den Modell 15, 31 und Liter-Modelle 17, 50 und 24 Liter-Modelle 20, 60 Liter für 28 und 32.

La estufa calienta termo 17 litros en los modelos 15, 50 y 24 litros modelos 20, 31 y litros modelos 17, 60 litros para 28 y 32.

Η thermostove θερμαίνει 17 λίτρα στο μοντέλο 15, 31 στο μοντέλο 17, 50 και 24 μοντέλα λίτρων 20, 60 λίτρα για 28 και 32.

Il serbatoio del pellet può contenere fino a 57 kg di pellet per assicurare una lunga autonomia..

The pellet can contain up to 57 kg of pellets to ensure a long battery life.

Le culot peut contenir jusqu'à 57 kg de granulés à assurer une batterie longue durée.

El sedimento puede contener hasta 57 kg de gránulos para asegurar una vida larga de la batería.

Das Pellet kann bis zu 57 kg Pellets enthalten, um eine lange Lebensdauer der Batterie zu gewährleisten.

Το σφαιρίδιο μπορεί να περιέχει μέχρι 57 κιλά σφαιριδίων για να εξασφαλιστεί μια μακρά διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Smontaggio facilitato delle aste per la pulizia dei tubi durante la manutenzione.

Facilitated disassembly of the rods for the cleaning of the pipes during maintenance.

Facilité de démontage des tiges pour le nettoyage de la tuyauterie lors de la maintenance.

Facilitado desmontaje de las barras para la limpieza de las tuberías durante el mantenimiento

Erleichtert die Demontage der Stäbe für die Reinigung der Rohre während der Wartung.

Αφαίρεση εύκολο ράβδο για να καθαρίσετε τους σωλήνες κατά τη διάρκεια της περιοδικής συντήρησης.

Elettronica efficace per la gestione della termostufa anche a distanza.

Electronics effective for the management of the thermo even at a distance.

Electronics efficaces pour la gestion de la thermo même à distance.

Electrónica eficaces para la gestión de la termo incluso a una distancia.

Elektronik wirksam zur Steuerung des Thermo auch auf Distanz.

Ηλεκτρονικά αποτελεσματική για την διαχείριση της απόστασης θερμο.

Braciere in ghisa della termostufa 24 - 28.

Cast iron grate of the thermo 24-28.

Grille en fonte de la thermo 24-28.

Reja de hierro fundido de la termo 24-28

Gusseisengitter der Thermo 24-28.

Σχάρα από χυτοσίδηρο μοντέλο σόμπα θέρμανσης 24 Hydro και 28.

Braciere in ghisa della termostufa 20.

Cast iron grate of the thermo 20.

Grille en fonte de la thermo 20.

Reja de hierro fundido de la termo 20.

Gusseisengitter der Thermo 20.

Πρωταγωνιστές σχάρα σίδερο 20 του θερμο.

Braciere in ghisa della termostufa 32.

Cast iron grate of the thermo 32.

Grille en fonte de la thermo 32.

Reja de hierro fundido de la termo 32.

Gusseisengitter der Thermo 32.

Μαντεμένια σχάρα του θερμαντήρα 32.

Cod. B

Cod. W

Cod. K

NUX	Alessia 14 Idro		Francesca 17 Idro		Marta 20 Idro	
Potenza termica globale Heat input	kW	14,79 - 5,23	kW	18 - 4,1	kW	19,03 - 5,26
Potenza termica nom. max - min Nominal heat output (max-min)	kW	13,84 - 5,04	kW	17,14 - 4	kW	18,22 - 5,08
Potenza resa all'acqua max-min Water heat output max-min	kW	10,53 - 3,81	kW	13,43 - 3,1	kW	13,98 - 4,2
Potenza resa all'ambiente Space heat output	kW	3,31 - 1,22	kW	3,71 - 0,84	kW	4,24 - 0,88
Consumo orario (max-min) Pellet consumption (max-min)	kg-h	3,017 - 1,067	kg-h	3,7 - 1,04	kg-h	4,03 - 1,113
Efficienza max-min Efficiency (max-min)	%	96,29 - 93,54	%	97,54 - 94,97	%	96,71 - 95,74
Diametro tubo uscita fumi Smoke outlet tube	ø mm	80	ø mm	80	ø mm	80
Capacità serbatoio Tank capacity	Lt-Kg	26 - 17	Lt-Kg	50 - 33	Lt-Kg	64 - 42
Autonomia max-min Autonomy (max-min)	h	16 - 5,5	h	39 - 9	h	37 - 10,5
Potenza elettrica di esercizio Nominal power input	W	110 - 320	W	110 - 320	W	140 - 360
Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	mm	492 x 480 x 1034	mm	520 x 630 x 1120	mm	611 x 671 x 1296
Peso Net weight	Kg	145	Kg	160	Kg	230

Progettato e prodotto in Italia da AMG S.p.a

15a B-VG

Certificazione per la salvaguardia ed il rispetto dell'ambiente

Design Italiano

CE

Marchio CE

Ilaria 24 Idro		Ada 28 Idro		Dora 32 Idro	
kW	23,12 - 5,26	kW	27,34 - 8,95	kW	32,41 - 8,95
kW	21,96 - 5,08	kW	25,86 - 8,57	kW	30,48 - 8,57
kW	17,86 - 4,2	kW	20,35 - 6,51	kW	24,38 - 6,51
kW	4,1 - 0,88	kW	5,51 - 2,06	kW	6,1 - 2,06
kg-h	4,893 - 1,113	kg-h	5,5 - 1,8	kg-h	6,6 - 1,8
%	96,71 - 94,98	%	95,79 - 94,56	%	95,79 - 94,03
ø mm	80	ø mm	100	ø mm	100
Lt-Kg	64 - 42	Lt-Kg	87 - 57	Lt-Kg	87 - 57
h	37 - 9	h	31,5 - 10	h	31,5 - 9
W	140 - 350	W	140 - 350	W	140 - 350
mm	611 x 671 x 1296	mm	721 x 721 x 1414	mm	721 x 721 x 1414
Kg	230	Kg	280	Kg	280

*Codici colore: Cod. B - bordeaux - Cod. K - nero - Cod. W - bianco fumo / *Colors code: Cod. B - bordeaux - Cod. K - black - Cod. W - smoke white

EN-14785
Norma europea per gli apparecchi da riscaldamento

BAFA GEFÖRDERT
Ente tedesco per lo sviluppo delle eco energie

TÜV Rheinland®
Precisely Right
Certificazione Europea per la qualità dei prodotti

La tradizione innova

La maiolica, ricca di tutta la sua storia, si alterna alle linee pulite dell'acciaio. La solidità dell'acciaio si arricchisce di nuovi movimenti stondati e le superfici sorprendono lo sguardo con nuovi ed inattesi bagliori di luce.

The tradition innovates

Majolica, rich of its entire history, alternates itself to the clean lines of the steel. The strength of steel is enriched with new rounded movements and the surfaces surprise the look with new and unexpected flashes of light.

La tradition innovatrice

La majolique, riche de toute son histoire, se succède aux lignes épurées de l'acier. La résistance de l'acier se renforce de mouvements arrondis et les surfaces surprennent le regard avec des nouveaux et innattendus lueurs de lumière.

Die Tradition der Innovation

Die Majolika, reich an eigener Geschichte, wechselt sich mit den klaren Linien des Edelstahls ab. Die Festigkeit des Edelstahls wird durch die neuen runden Bewegungen bereichert und die Oberflächen überraschen den Betrachter mit neuen und unerwarteten Glanzlichtern.

La tradiccion innovadora

La mayólica, rica de toda su historia, se alterna a las líneas limpias del acero. La fuerza del acero se ve enriquecida por los nuevos movimientos redondos y las superficies sorprenden la mirada con nuevos e inesperados detalles de luz.

Η παράδοση ανανεώνετε

Η σειρά με κεραμική επίστρωση , με την πλούσια ιστορία της, μεταμορφώνεται με τις λιτές γραμμές του χάλυβα. Η στιβαρότητα του χάλυβα εμπλουτίζεται από νέες στρογγυλεμένες γραμμές και οι επιφάνειες εκπλήσσουν με την εμφάνιση νέων και απροσδόκητων λάμψεων

Kalor

Potenza termica globale/Global heat output (max min)	kW	14,79 - 5,23
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	3,017 - 1,067
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	96,29 - 93,54

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

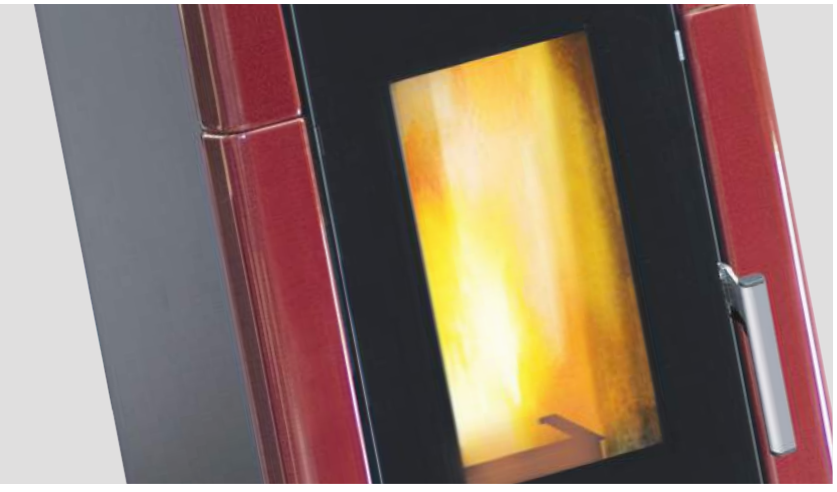
Volume **m³ 340**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

65% DETRAZIONI FISCALI

Wi Fi OPTIONAL



Mara 14 Idro

Potenza termica globale/Global heat output (max - min)	kW	19,03 - 5,26
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	4,03 - 1,113
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	96,71 - 95,74

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume **m³ 440**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

65% DETRAZIONI FISCALI

Wi Fi OPTIONAL

Questa stufa può essere fornita con il kit per la produzione di acqua calda sanitaria - This stove can be supplied with the kit to produce hot water

Ventilazione aria ambiente escludibile di serie - Standard ventilation air-environment excludable

Daniela 20 Idro

Potenza termica globale/Global heat output (max min)	kW	23,12 - 5,26
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	4,893 - 1,113
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	96,71 - 94,98

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume **m³ 510**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

65% DETRAZIONI FISCALI

Wi Fi OPTIONAL

Questa stufa può essere fornita con il kit per la produzione di acqua calda sanitaria - This stove can be supplied with the kit to produce hot water

Ventilazione aria ambiente escludibile di serie - Standard ventilation air-environment excludable

Nadia 24 Idro

Potenza termica globale/Global heat output (max - min)	kW	27,34 - 8,95
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	5,5 - 1,8
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	95,79 - 94,56

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume **m³ 600**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

65% DETRAZIONI FISCALI

WiFi OPTIONAL

Questa stufa può essere fornita con il kit per la produzione di acqua calda sanitaria - This stove can be supplied with the kit to produce hot water

Ventilazione aria ambiente escludibile di serie - Standard ventilation air-environment excludable

Sonia 28 Idro

Potenza termica globale/Global heat output (max min)	kW	32,41 - 8,95
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	6,6 - 1,8
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	95,79 - 94,03

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

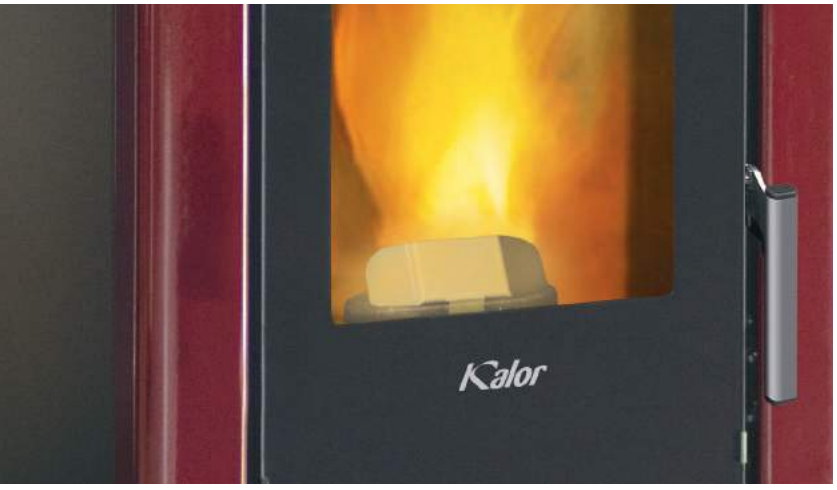
Volume **m³ 730**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

65% DETRAZIONI FISCALI

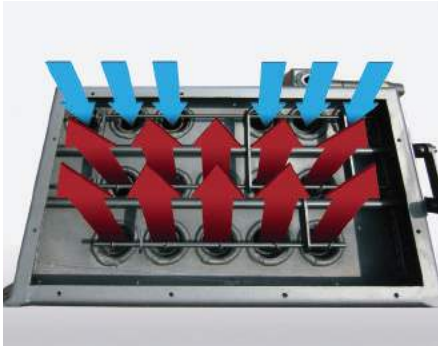
Wi Fi OPTIONAL



Questa stufa può essere fornita con il kit per la produzione di acqua calda sanitaria - This stove can be supplied with the kit to produce hot water

Ventilazione aria ambiente escludibile di serie - Standard ventilation air-environment excludable

Alice 32 Idro



I fumi incontrano un coperchio di vermiculite e si incanalano lungo gli altri 6 condotti posti sulla schiena della stufa.

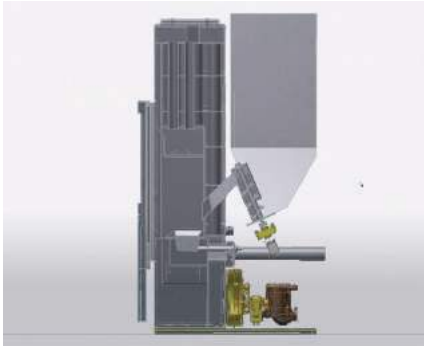
The fumes encounter a cover of vermiculite and the other 6 are channeled along conduits located on the back of the stove.

Les fumées rencontrent une reprise de la vermiculite et l'autre 6 sont acheminés le long des conduits situés à l'arrière du poêle.

Los humos se encuentran con una cubierta de vermiculita y los otros 6 son canalizados a lo largo de los conductos situados en la parte posterior de la estufa.

Die Rauchgase stoßen eine Abdeckung aus Vermiculit und die anderen 6 sind entlang Leitungen auf der Rückseite des Ofens befindet kanalisiert.

Τα θερμά καυσαέρια πληρούν ένα καπάκι σε βερμικουλίτη και διοχετεύονται κατά μήκος των άλλων 6 αγωγούς που τοποθετούνται κατά μήκος στο πίσω μέρος της σόμπας.



I fumi provenienti direttamente dalla combustione vengono direzionati con 2 collettori verso una fila di 10 tubazioni di scambio.

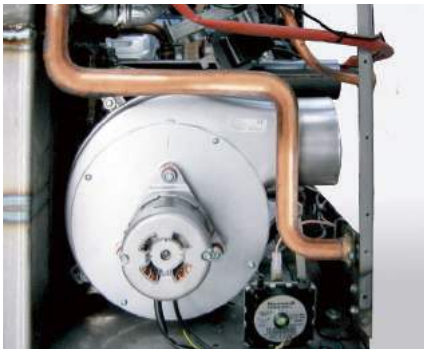
The fumes resulting directly from combustion are directed with two collectors towards a first line of 10 exchange tubes.

Les fumées qui viennent directement par la combustion sont dirigés par deux convoyeurs vers une ligne de 10 tubulures d'échange.

Der Rauch der direkt aus der Verbrennung kommt wird mit zwei Förderanlagen zu einer ersten Reihe mit Austauschrohren geleitet.

Los humos que derivan directamente de la combustión, se dirigen con dos transportadores hacia una primera fila de 10 tuberías de intercambio.

Οι καπνοί που προέρχεται απευθείας από την καύση κατευθύνεται με δύο μεταφορείς σε μια πρώτη σειρά 10 σωλήνων ανταλλαγής.



La ventola è stata potenziata per una maggiore spinta dei fumi lungo i 16 condotti.

The fan has been enhanced to a greater push along the flue gas ducts 16.

Le ventilateur a été améliorée pour une plus grande poussée le long des conduits de fumées 16.

El ventilador se ha mejorado para un mayor empuje a lo largo de los conductos de gas de combustión 16.

Der Lüfter hat zu einer größeren Push entlang der Rauchgaskanäle 16 erweitert.

Ο ανεμιστήρας έχει ενισχυθεί σε μια μεγαλύτερη ώθηση των αγωγών καυσαερίων κατά μήκος του 16.

Il vaso di espansione ha una capienza di 6 litri per il modello 14 e di 8 litri per tutti gli altri modelli.

The expansion tank has a capacity of 6 liters for the model 14 and 8 liters for all other models.

Le vase d'expansion a une capacité de 6 litres pour le modèle 14 et 8 litres pour tous les autres modèles.

El tanque de expansión tiene una capacidad de 6 litros para el modelo 14 y 8 litros para todos los demás modelos.

Der Ausgleichsbehälter hat ein Fassungsvermögen von 6 Litern für das Modell 14 und 8 Liter für alle anderen Modelle.

Το δοχείο διαστολής έχει χωρητικότητα 6 λίτρων (Mod. 14) και 8 λίτρα (όλα τα άλλα μοντέλα)

La leva per la pulizia settimanale dei condotti di scambio.

The lever for the weekly cleaning of the ducts of exchange.

Le levier pour le nettoyage hebdomadaire des canaux d'échange.

La palanca para la limpieza semanal de los conductos de intercambio.

Der Hebel für die wöchentliche Reinigung der Kanäle Kurs.

Μοχλός για εβδομαδιαίο καθαρισμό των αγωγών της ανταλλαγής.

La majolica: destinata a chi non vuole rinunciare ne alla funzionalità, ne all'estetica.

The majolica: addressed to those who do not want to renounce neither to functionality nor to aesthetics.

La majolique: destiné à ceux qui veulent la fonctionalité et l'esthétique.

Die Majolika: Für die, die auf Funktionalität und Ästhetik nicht verzichten wollen.

Mayólica: dirigido a quien quiere funcionalidad y estética.

Η μαγιολική: απευθύνεται σε όσους θέλουν να λειτουργήσει, είναι αισθητική.

Il serbatoio del pellet può contenere fino a 57 kg di pellet per assicurare una lunga autonomia..

The pellet can contain up to 57 kg of pellets to ensure a long battery life.

Le culot peut contenir jusqu'à 57 kg de granulés à assurer une batterie longue durée.

El sedimento puede contener hasta 57 kg de gránulos para asegurar una vida larga de la batería.

Das Pellet kann bis zu 57 kg Pellets enthalten, um eine lange Lebensdauer der Batterie zu gewährleisten.

Το σφαιρίδιο μπορεί να περιέχει μέχρι 57 κιλά σφαιριδίων για να εξασφαλιστεί μια μακρά διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Smontaggio facilitato delle aste per la pulizia dei tubi durante la manutenzione.

Facilitated disassembly of the rods for the cleaning of the pipes during maintenance.

Facilité de démontage des tiges pour le nettoyage de la tuyauterie lors de la maintenance.

Facilitado desmontaje de las barras para la limpieza de las tuberías durante el mantenimiento

Erleichtert die Demontage der Stäbe für die Reinigung der Rohre während der Wartung.

Αφαίρεση εύκολο ράβδο για να καθαρίσετε τους σωλήνες κατά τη διάρκεια της περιοδικής συντήρησης.

Elettronica efficace per la gestione della termostufa anche a distanza.

Electronics effective for the management of the thermo even at a distance.

Electronics efficaces pour la gestion de la thermo même à distance.

Electrónica eficaces para la gestión de la termo incluso a una distancia.

Elektronik wirksam zur Steuerung des Thermo auch auf Distanz.

Ηλεκτρονικά αποτελεσματική για την διαχείριση της απόστασης θερμο.

Braciere in ghisa della termostufa 24 - 28.

Cast iron grate of the thermo 24-28.

Grille en fonte de la thermo 24-28.

Reja de hierro fundido de la termo 24-28

Gusseisengitter der Thermo 24-28.

Σχάρα από χυτοσίδηρο μοντέλο σόμπα θέρμανσης 24 Hydro και 28.

Braciere in ghisa della termostufa 20.

Cast iron grate of the thermo 20.

Grille en fonte de la thermo 20.

Reja de hierro fundido de la termo 20.

Gusseisengitter der Thermo 20.

Πρωταγωνιστές σχάρα σίδερο 20 του θερμο.

Braciere in ghisa della termostufa 32.

Cast iron grate of the thermo 32.

Grille en fonte de la thermo 32.

Reja de hierro fundido de la termo 32.

Gusseisengitter der Thermo 32.

Μαντεμένια σχάρα του θερμαντήρα 32.

Cod. B

Cod. W

Cod. K

Perfecta		Mara 14 Idro		Daniela 20 Idro
Potenza termica globale Heat input	kW	14,79 - 5,23	kW	19,03 - 5,26
Potenza termica nom. max-min Nominal heat output (max-min)	kW	13,84 - 5,04	kW	18,22 - 5,08
Potenza resa all'acqua max-min Water heat output max-min	kW	10,53 - 3,81	kW	13,98 - 4,2
Potenza resa all'ambiente Space heat output	kW	3,31 - 1,22	kW	4,24 - 0,88
Consumo orario max-min Pellet consumption (max-min)	kg-h	3,017 - 1,067	kg-h	4,03 - 1,113
Efficienza max-min Efficiency (max-min)	%	96,29 - 93,54	%	96,71 - 95,74
Diametro tubo uscita fumi Smoke outlet tube	ø mm	80	ø mm	80
Capacità serbatoio Tank capacity	Lt-Kg	26 - 17	Lt-Kg	64 - 42
Autonomia max-min Autonomy (max-min)	h	16 - 5,5	h	37 - 10,5
Potenza elettrica di esercizio Nominal power input	W	110 - 320	W	140 - 360
Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	mm	490 x 574 x 1041	mm	580 x 685 x 1310
Peso Net weight	Kg	155	Kg	245

Progettato e prodotto in Italia da AMG S.p.a

15a B-VG

Certificazione per la salvaguardia ed il rispetto dell'ambiente

Design Italiano

CE

Marchio CE

Nadia 24 Idro		Sonia 28 Idro		Alice 32 Idro	
kW	23,12 - 5,26	kW	27,34 - 8,95	kW	32,41 - 8,95
kW	21,96 - 5,08	kW	25,86 - 8,57	kW	30,48 - 8,57
kW	17,86 - 4,2	kW	20,35 - 6,51	kW	24,38 - 6,51
kW	4,1 - 0,88	kW	5,51 - 2,06	kW	6,1 - 2,06
kg-h	4,893 - 1,113	kg-h	5,5 - 1,8	kg-h	6,6 - 1,8
%	96,71 - 94,98	%	95,79 - 94,56	%	95,79 - 94,03
ø mm	80	ø mm	100	ø mm	100
Lt-Kg	64 - 42	Lt-Kg	87 - 57	Lt-Kg	87 - 57
h	37 - 9	h	31,5 - 10	h	31,5 - 9
W	140 - 350	W	140 - 350	W	140 - 350
mm	580 x 685 x 1310	mm	645 x 738 x 1427	mm	645 x 738 x 1427
Kg	245	Kg	295	Kg	295

*Codici colore: Cod. B - bordeaux - Cod. K - nero - Cod. W - bianco fumo / *Colors code: Cod. B - bordeaux - Cod. K - black - Cod. W - smoke white

EN-14785
Norma europea per gli apparecchi da riscaldamento

BAFA GEFÖRDERT
Ente tedesco per lo sviluppo delle eco energie

TÜV Rheinland®
Precisely Right
Certificazione Europea per la qualità dei prodotti

Design moderno

Linea Round Glass in vetro. Si adatta ad ogni contesto abitativo grazie al suo disegno semplice e lineare. Il vetro oscurato da alla stufa un tocco di eleganza in più: con la stufa accesa si può godere del tipico gioco di luci del fuoco, mentre quando viene spenta il vetro nasconde la camera di combustione, che altrimenti mostrerebbe il grigio derivato dalla combustione e dalla cenere.

Line Round Glass of glass. It adapts to any living environment thanks to its simple and linear design. The glass obscured by the stove a touch of elegance: with the heater on you can enjoy the typical fire lights game, and when it is turned off the glass hides the combustion chamber, which otherwise would show the gray derived from combustion and from ash.

Line Round Glass de verre. Il adapte à tout environnement de vie grâce à sa conception simple et linéaire. Le verre obscurci par le poêle une touche d'élégance: avec le chauffage, vous pouvez profiter des feux de feu jeu typique, et quand il est mis sur le verre masque la chambre de combustion, ce qui serait autrement montrer le gris provenant de la combustion et de la cendre.

Linie Round Glas aus Glas. Es passt sich an jede Wohnumgebung dank seiner einfachen und linearen Design. Das Glas verdeckt durch den Herd ein Hauch von Eleganz: mit der Heizung auf Sie können die typische Feuerspiel-Spiel zu genießen, und wenn es ausgeschaltet wird das Glas versteckt die Verbrennungskammer, die sonst würde das Grau aus der Verbrennung und aus Asche.

Línea Round de cristal de vidrio. Se adapta a cualquier entorno de vida gracias a su diseño simple y lineal. El vidrio oscurecido por la cocina un toque de elegancia: con la calefacción puesta se puede disfrutar del típico juego de luces de fuego, y cuando se apaga el vidrio oculta la cámara de combustión, que de otra manera mostrar el gris derivado de la combustión y de la ceniza.

Γραμμή Γύρος Ποτήρι γυαλί. Προσαρμόζεται σε οποιοδήποτε περιβάλλον διαβίωσης χάρη στην απλή και γραμμική σχεδίαση της. Το γυαλί επισκιάζεται από την κουζίνα μια νότα κομψότητας: με το θερμοσίφωνα για να μπορείτε να απολαύσετε το τυπικό παιχνίδι φώτα φωτιά, και όταν είναι απενεργοποιημένο το γυαλί κρύβει το θάλαμο καύσης, η οποία διαφορετικά θα δείξει το γκρι που προέρχεται από την καύση και από την τέφρα.

Kalor

Potenza termica globale/Global heat output (max-min)	kW	18 - 4,1
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	3,7 - 1,04
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	97,57 - 94,97

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume **m³ 420**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

65% DETRAZIONI FISCALI

WiFi OPTIONAL

Questa stufa non è disponibile con il kit per la produzione di acqua calda sanitaria.
This stove doesn't available with the kit to produce hot sanitary water

Ventilazione aria ambiente escludibile di serie - Standard ventilation air-environment excludable

Modello 17 Idro

Potenza termica globale/Global heat output (max - min)	kW	19,03 - 5,26
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	4,03 - 1,113
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	96,71 - 95,74

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

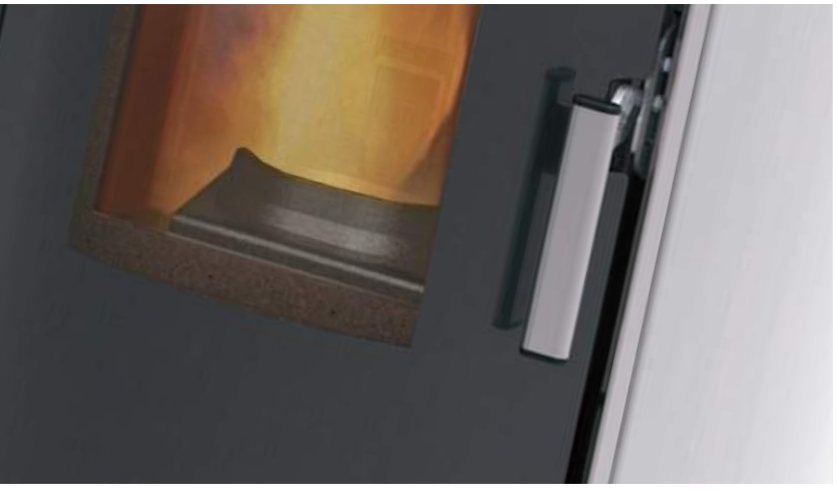
Volume **m³ 440**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

65% DETRAZIONI FISCALI

WiFi OPTIONAL



Questa stufa può essere fornita con il kit per la produzione di acqua calda sanitaria - This stove can be supplied with the kit to produce hot water

Ventilazione aria ambiente escludibile di serie - Standard ventilation air-environment excludable

Modello 20 Idro

Potenza termica globale/Global heat output (max min)	kW	23,12 - 5,26
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	4,893 - 1,113
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	96,71 - 94,98

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume **m³ 510**

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

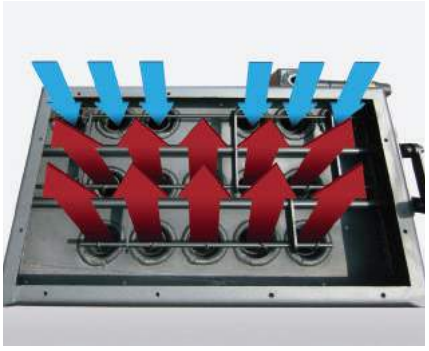
65% DETRAZIONI FISCALI

Wi Fi OPTIONAL

Questa stufa può essere fornita con il kit per la produzione di acqua calda sanitaria - This stove can be supplied with the kit to produce hot water

Ventilazione aria ambiente escludibile di serie - Standard ventilation air-environment excludable

Modello 24 Idro



I fumi incontrano un coperchio di vermiculite e si incanalano lungo gli altri 6 condotti posti sulla schiena della stufa.

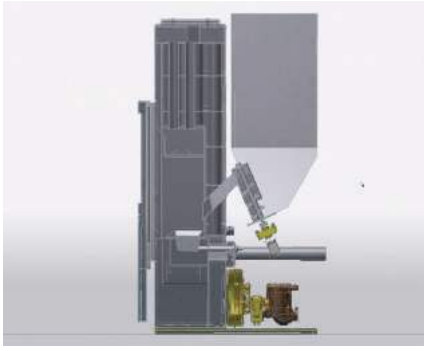
The fumes encounter a cover of vermiculite and the other 6 are channeled along conduits located on the back of the stove.

Les fumées rencontrent une reprise de la vermiculite et l'autre 6 sont acheminés le long des conduits situés à l'arrière du poêle.

Los humos se encuentran con una cubierta de vermiculita y los otros 6 son canalizados a lo largo de los conductos situados en la parte posterior de la estufa.

Die Rauchgase stoßen eine Abdeckung aus Vermiculit und die anderen 6 sind entlang Leitungen auf der Rückseite des Ofens befindet kanalisiert.

Τα θερμά καυσαέρια πληρούν ένα καπάκι σε βερμικουλίτη και διοχετεύονται κατά μήκος των άλλων 6 αγωγούς που τοποθετούνται κατά μήκος στο πίσω μέρος της σόμπας.



I fumi provenienti direttamente dalla combustione vengono direzionati con 2 collettori verso una fila di 10 tubazioni di scambio.

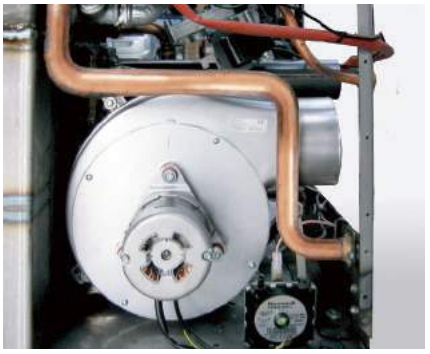
The fumes resulting directly from combustion are directed with two collectors towards a first line of 10 exchange tubes.

Les fumées qui viennent directement par la combustion sont dirigés par deux convoyeurs vers une ligne de 10 tubulures d'échange.

Der Rauch der direkt aus der Verbrennung kommt wird mit zwei Förderanlagen zu einer ersten Reihe mit Austauschrohren geleitet.

Los humos que derivan directamente de la combustión, se dirigen con dos transportadores hacia una primera fila de 10 tuberías de intercambio.

Οι καπνοί που προέρχεται απευθείας από την καύση κατευθύνεται με δύο μεταφορείς σε μια πρώτη σειρά 10 σωλήνων ανταλλαγής.



La ventola è stata potenziata per una maggiore spinta dei fumi lungo i 16 condotti.

The fan has been enhanced to a greater push along the flue gas ducts 16.

Le ventilateur a été améliorée pour une plus grande poussée le long des conduits de fumées 16.

El ventilador se ha mejorado para un mayor empuje a lo largo de los conductos de gas de combustión 16.

Der Lüfter hat zu einer größeren Push entlang der Rauchgaskanäle 16 erweitert.

Ο ανεμιστήρας έχει ενισχυθεί σε μια μεγαλύτερη ώθηση των αγωγών καυσαερίων κατά μήκος του 16.

Il vaso di espansione ha una capienza di 6 litri per il modello 14 e di 8 litri per tutti gli altri modelli.

The expansion tank has a capacity of 6 liters for the model 14 and 8 liters for all other models.

Le vase d'expansion a une capacité de 6 litres pour le modèle 14 et 8 litres pour tous les autres modèles.

El tanque de expansión tiene una capacidad de 6 litros para el modelo 14 y 8 litros para todos los demás modelos.

Der Ausgleichsbehälter hat ein Fassungsvermögen von 6 Litern für das Modell 14 und 8 Liter für alle anderen Modelle.

Το δοχείο διαστολής έχει χωρητικότητα 6 λίτρων (Mod. 14) και 8 λίτρα (όλα τα άλλα μοντέλα)

La leva per la pulizia settimanale dei condotti di scambio.

The lever for the weekly cleaning of the ducts of exchange.

Le levier pour le nettoyage hebdomadaire des canaux d'échange.

La palanca para la limpieza semanal de los conductos de intercambio.

Der Hebel für die wöchentliche Reinigung der Kanäle Kurs.

Μοχλός για εβδομαδιαίο καθαρισμό των αγωγών της ανταλλαγής.

La termostufa scalda 17 litri nel modello 15, 31 nel modello 17, 50 litri nei modelli 20 e 24

The thermostove heats 17 liters in the model 15, 31 in the model 17, 50 and 24 liter models 20

Le poêle thermo chauffe 17 litres dans le modèle 15, 31 et litres modèles 17, 50 et 24 litres modèles 20

Der Thermoofen heizt 17 Liter in den Modell 15, 31 und Liter-Modelle 17, 50 und 24 Liter-Modelle 20

La estufa calienta termo 17 litros en los modelos 15, 50 y 24 litros modelos 20, 31 y litros modelos 17

Η thermostove θερμαίνει 17 λίτρα στο μοντέλο 15, 31 στο μοντέλο 17, 50 και 24 μοντέλα λίτρων 20

Il serbatoio del pellet può contenere fino a 57 kg di pellet per assicurare una lunga autonomia..

The pellet can contain up to 57 kg of pellets to ensure a long battery life.

Le culot peut contenir jusqu'à 57 kg de granulés à assurer une batterie longue durée.

El sedimento puede contener hasta 57 kg de gránulos para asegurar una vida larga de la batería.

Das Pellet kann bis zu 57 kg Pellets enthalten, um eine lange Lebensdauer der Batterie zu gewährleisten.

Το σφαιρίδιο μπορεί να περιέχει μέχρι 57 κιλά σφαιριδίων για να εξασφαλιστεί μια μακρά διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Smontaggio facilitato delle aste per la pulizia dei tubi durante la manutenzione.

Facilitated disassembly of the rods for the cleaning of the pipes during maintenance.

Facilité de démontage des tiges pour le nettoyage de la tuyauterie lors de la maintenance.

Facilitado desmontaje de las barras para la limpieza de las tuberías durante el mantenimiento

Erleichtert die Demontage der Stäbe für die Reinigung der Rohre während der Wartung.

Αφαίρεση εύκολο ράβδο για να καθαρίσετε τους σωλήνες κατά τη διάρκεια της περιοδικής συντήρησης.

Elettronica efficace per la gestione della termostufa anche a distanza.

Electronics effective for the management of the thermo even at a distance.

Electronics efficaces pour la gestion de la thermo même à distance.

Electrónica eficaces para la gestión de la termo incluso a una distancia.

Elektronik wirksam zur Steuerung des Thermo auch auf Distanz.

Ηλεκτρονικά αποτελεσματική για την διαχείριση της απόστασης θερμο.

Braciere in ghisa della termostufa 24 - 28.

Cast iron grate of the thermo 24-28.

Grille en fonte de la thermo 24-28.

Reja de hierro fundido de la termo 24-28

Gusseisengitter der Thermo 24-28.

Σχάρα από χυτοσίδηρο μοντέλο σόμπα θέρμανσης 24 Hydro και 28.

Braciere in ghisa della termostufa 20.

Cast iron grate of the thermo 20.

Grille en fonte de la thermo 20.

Reja de hierro fundido de la termo 20.

Gusseisengitter der Thermo 20.

Πρωταγωνιστές σχάρα σίδερο 20 του θερμο.

Forma tonda e rivestimento in vetro

Round shape and glass coating

Forme ronde et revêtement de verre

Forma redonda y revestimiento de vidrio

Runde Form und Glasbeschichtung

Στρογγυλό σχήμα και επίστρωση γυαλιού

Cod. B

Cod. W

Cod. K

Glass Idro	Modello 17 Idro		Modello 20 Idro		Modello 24 Idro	
Potenza termica globale (max - min) Heat input (max - min)	kW	18 - 4,1	kW	19,03 - 5,26	kW	23,12 - 5,26
Potenza termica nom. (max - min) Nominal heat output (max - min)	kW	17,14 - 4	kW	18,22 - 5,08	kW	21,96 - 5,08
Potenza resa all'acqua (max - min) Water heat output (max - min)	kW	13,43 - 3,1	kW	13,98 - 4,2	kW	17,86 - 4,2
Potenza resa all'ambiente (max - min) Space heat output (max - min)	kW	3,71 - 0,84	kW	4,24 - 0,88	kW	4,1 - 0,88
Consumo orario (max - min) Pellet consumption (max - min)	kg-h	3,7 - 1,04	kg-h	4,03 - 1,113	kg-h	4,893 - 1,113
Efficienza (max - min) Efficiency (max - min)	%	97,54 - 94,97	%	96,71 - 95,74	%	96,71 - 94,98
Diametro tubo uscita fumi Smoke outlet tube	ø mm	80	ø mm	80	ø mm	80
Capacità serbatoio Tank capacity	Lt-Kg	50 - 33	Lt-Kg	64 - 42	Lt-Kg	64 - 42
Autonomia (max - min) Autonomy (max - min)	h	39 - 9	h	37 - 10,5	h	37 - 9
Potenza elettrica di esercizio Nominal power input	W	110 - 320	W	140 - 360	W	140 - 350
Dimensioni (L x P x H) Dimensions (W x D x H)	mm	610 x 770 x 1190	mm	650 x 760 x 1280	mm	650 x760 x 1280
Peso Net weight	Kg	160	Kg	230	Kg	230

Progettato e prodotto in Italia da AMG S.p.a

*Codici colore: Cod. B - bordeaux - Cod. K - nero - Cod. W - bianco fumo / *Colors code: Cod. B - bordeaux - Cod. K - black - Cod. W - smoke white

Design Italiano

15a B-VG
Certificazione per la salvaguardia ed il rispetto dell'ambiente

CE
Marchio CE

BAFA GEFÖRDERT
Ente tedesco per lo sviluppo delle eco energie

TÜV Rheinland®
Precisely Right
Certificazione Europea per la qualità dei prodotti

Kalor

Quadra: termostufa salvaspazio

Questa stufa è stata disegnata con l'obiettivo di ridurre la profondità in modo da essere inserita in contesti di spazio ristretto.
Sempre più spesso infatti gli ingressi e i soggiorni presentano dimensioni più contenute rispetto al passato e quindi le dimensioni compatte della stufa rispondono egregiamente alle nuove esigenze abitative. La progettazione ha seguito uno sviluppo orizzontale attorno al cuore della termostufa: la camera di combustione. L'ingombro assai ridotto, 24,9 cm di profondità, non penalizza il serbatoio del pellet che è molto ampio per garantire la massima autonomia possibile. Dopo il lusinghiero successo delle stufe ad aria salvaspazio, anche con le termostufe salvaspazio si può usufruire della gradevole fiamma in salotto ma si può, nel contempo, riscaldare tutta la casa con la massima efficienza e grande risparmio utilizzando l'impianto tradizionale (radiatori o pannelli radianti).

This heater has been designed with the objective of reducing the depth so as to be inserted in contexts of restricted space.
More and more often stays and inputs are smaller than in the past and then the compact size of the stove respond very well to the new housing needs. The design has followed a horizontal around the heart of the heater: the combustion chamber. The very small dimensions, 24.9 cm deep, does not penalize the pellet hopper which is very large in order to ensure the maximum possible autonomy. After the great success of the hot-air space-saving, even with the space-saving stoves you can take advantage of the pleasant heat in the living room but you can, at the same time, heat the whole house with the utmost efficiency and huge savings using the traditional system (radiators or panels radians).

Cet appareil a été conçu avec l'objectif de réduire la profondeur de manière à être inséré dans des contextes de l'espace restreint.
Séjours de plus en plus souvent et les entrées sont plus petites que dans le passé et la taille compacte du poêle répondent très bien aux nouveaux besoins en matière de logement. La conception a suivi une ligne horizontale à travers le cœur de l'appareil de chauffage: la chambre de combustion. Les très petites dimensions, 24,9 cm de profondeur, ne pénalise pas le réservoir à pellets qui est très important afin d'assurer la plus grande autonomie possible. Après le grand succès de l'air chaud encombrant, même avec les poêles à faible encombrement, vous pouvez profiter de la chaleur agréable dans le salon, mais vous pouvez, en même temps, faire chauffer toute la maison avec la plus grande efficacité et des économies considérables en utilisant le système traditionnel (radiateurs ou des panneaux radians).

Dieses Heizgerät wurde mit dem Ziel der Verringerung der Tiefe, so daß in Zusammenhängen begrenzten Raum eingeführt werden entwickelt.
Immer öfter bleibt und Eingänge sind kleiner als in der Vergangenheit und dann die kompakte Größe des Ofens reagieren sehr gut auf die neuen Wohnbedürfnisse. Die Brennkammer: Das Design hat eine horizontal um das Herz des Heizers gefolgt. Die sehr kleinen Abmessungen, 24,9 cm tief, nicht bestrafen, die Pelletbehälter, die sehr groß, um die maximal mögliche Autonomie zu gewährleisten. Nach dem großen Erfolg der Heißluftplatzsparend, auch mit den platzsparenden Öfen können Sie von der angenehmen Wärme im Wohnzimmer, aber Sie können, zur gleichen Zeit, zu heizen das ganze Haus mit größtmöglicher Effizienz und enorme Einsparungen mit dem herkömmlichen System (Heizkörper oder Paneele Radiant).

Este calentador ha sido diseñado con el objetivo de reducir la profundidad con el fin de insertarse en contextos de espacio restringido.
Más y más a menudo se mantiene e insumos son menores que en el pasado y luego el tamaño compacto de la estufa responden muy bien a las nuevas necesidades de vivienda. El diseño ha seguido una horizontal alrededor del corazón del calentador: la cámara de combustión. Las dimensiones muy pequeñas, 24,9 cm de profundidad, no penaliza la tolva de pellets que es muy grande con el fin de garantizar la máxima autonomía posible. Después del gran éxito de la de aire caliente ahorro de espacio, incluso con las estufas de ahorro de espacio se puede aprovechar el calor agradable en la sala de estar, pero se puede, al mismo tiempo, calentar toda la casa con la máxima eficiencia y un gran ahorro mediante el sistema tradicional (radiadores o paneles radianes).

υτή η θερμάστρα έχει σχεδιαστεί με στόχο τη μείωση του βάθους, ώστε να εισαχθεί στο πλαίσιο της περιορισμένο χώρο.
Όλο και πιο συχνά μένει και εισροές είναι μικρότερες από ό, τι στο παρελθόν και, στη συνέχεια, το μικρό μέγεθος της σόμπας ανταποκρίνεται πολύ καλά στις νέες ανάγκες στέγασης. Ο σχεδιασμός ακολούθησε μια οριζόντια γύρω από την καρδιά του θερμαντήρα: ο θάλαμος καύσης. Οι πολύ μικρές διαστάσεις, 24,9 εκατοστά βάθος, δεν τιμωρεί τη χοάνη ιζήματος το οποίο είναι πολύ μεγάλο, ώστε να εξασφαλίζεται η μέγιστη δυνατή αυτονομία. Μετά την μεγάλη επιτυχία του θερμού αέρα εξοικονόμηση χώρου, ακόμα και με τις εξοικονόμηση χώρου σόμπες μπορείτε να επωφεληθείτε από την ευχάριστη θερμότητα στο σαλόνι, αλλά μπορείτε, ταυτόχρονα, τη θέρμανση όλο το σπίτι με τη μέγιστη δυνατή αποτελεσματικότητα και τεράστια εξοικονόμηση πόρων με τη χρήση του παραδοσιακού συστήματος (θερμαντικά σώματα ή πάνελ ακτίνια).

Kalor

Potenza termica globale/Global heat output (max - min)	kW	16,15 - 4,12
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	3,37 - 0,86
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	97,11 - 92,93

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume m^3 320

50% DETRAZIONI FISCALI

CONTO TERMICO 2.0

65% DETRAZIONI FISCALI

WiFi OPTIONAL

Non Ventilata - Not ventialted

Donata 16

Grande camera di combustione con braciere in ghisa per un'ampia superficie di scambio.

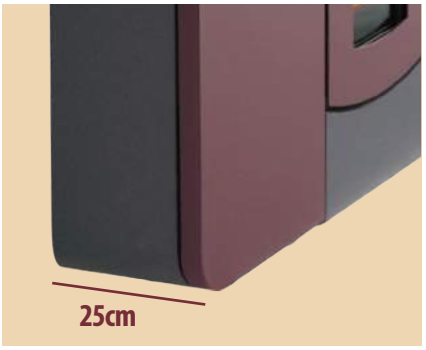
Large combustion chamber with brazier made of cast iron for a wider exchange surface.

Grande chambre de combustion avec une grille en fonte pour une large surface d'échange.

Große Brennkammer mit einem Rost aus Gusseisen für eine große Austauschfläche.

Cámara de combustión grande con un bracero en fundición para una amplia superficie de intercambio.

Μεγάλος θάλαμος καύσης με σχάρα από χυτοσίδηρο για μεγάλη επιφάνεια ανταλλαγής.



Profondità minima per ridurre l'ingombro e appoggiarla al muro

Minimum depth to reduce dimensions and lean it against the wall.

Profondeur minimale afin de réduire l'encombrement et l'appuyer contre le mur

Platzsparend durch geringste Tiefe und Wand nahe Platzierung.

Mínima profundidad para reducir el estorbo y posibilidad de apoyo a la pared

Ελάχιστο βάθος για να μειωθεί η ακαταστασία και κλίνει ενάντια στον τοίχο

Facile pulizia del fascio tubiero tramite leva

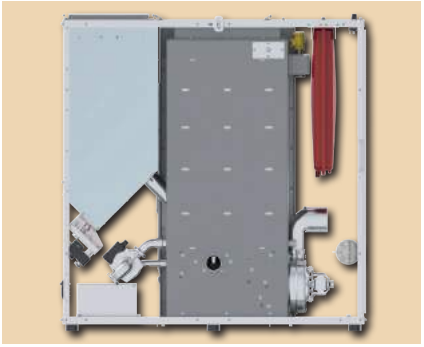
Easy cleaning of the tube bundle using a lever.

Nettoyage facile du faisceau de tubes utilisant le levier

Einfache Reinigung des Rohrbündels mittels Hebel

Facilidad de limpieza de tubos intercambiados por medio de una palanca

Εύκολος καθαρισμός της δέσμης σωλήνων χρησιμοποιώντας το μοχλό



Progettazione a sviluppo orizzontale attorno al cuore della stufa.

Design and development around the heart of the stove.

Conception à développement horizontal autour du cœur de le poêle.

Horizontales Design und Entwicklung rund um das Herz des Ofens.

Diseño con desarrollo horizontal, envuelto alrededor del corazón de la estufa.

Σχεδιάζοντας μια οριζόντια γύρω από την καρδιά της σόμπας

Il vaso di espansione ha una capienza di 8 litri

The expansion tank has a capacity of 8 liters

Le vase d'expansion a une capacité de 8 litres

Der Ausgleichsbehälter hat ein Fassungsvermögen von 8 Litern

El vaso de expansión tiene una capacidad de 8 litros

Το δοχείο διαστολής έχει χωρητικότητα 8 λίτρων

Installazione a filo muro grazie al raccordo a T interno.

Installation along the wall thanks to the "T" inner connection.

Installation à mur grâce à la procédure de raccord à T à l'interieur.

Einbau bündig mit der Wand dank T-Stück Verfahren.

Instalación a pared gracias a la junta interior con forma T.

Ξεπλύνετε εγκατάστασης με τις τοίχο χάρη στη διαδικασία Τ-τοποθέτηση.

Battifiamma in vermiculite, un minerale isolante che aumenta l'efficienza

Inner coverings made of vermiculite, an insulating mineral that increases efficiency.

Chambre de combustion est revetue en vermiculite, un isolant minéral qui augmente l'efficacité

Beat Flamme in Vermiculit, eine mineralische Dämmung, die die Effizienz erhöht

Separador de llama en vermiculita, aislamiento mineral que aumenta la eficiencia

Χτυπάμε φλόγα με βερμικουλίτη, ένα ορυκτό μόνωση που αυξάνει την αποτελεσματικότητα

Ampia autonomia con un serbatoio di capienza pari a 19 kg

High autonomy with a tank with 19 kg capacity

Grande autonomie avec une capacité de réservoir de 19 kg

Hohe Autonomie mit einer Tankkapazität von 19 kg

Gran autonomía con una capacidad de depósito de 19 kg

Ευρύ φάσμα με μία δεξαμενή χωρητικότητας 19 kg

Ottimale efficienza grazie ai 4 condotti di scambio termico.

Optimal efficiency thanks to the 4 heat exchange channels.

Une efficacité optimale grâce à 4 conduits d'échange de chaleur.

Optimale Wirtschaftlichkeit durch den Wärmeaustauschleitungen 4.

Optima eficiencia gracias a 4 conductos de intercambio de calor.

Βέλτιστη απόδοση οφείλεται στις 4 αγωγοί θερμότητας.

Display 6 tasti con scheda che permette la programmazione di 4 accensioni e 4 spegnimenti.

Display with 6 buttons that allows the programming of 4 switching on and 4 switching off.

Display 6 boutons avec carte électronique qui permet la programation de 4 allumages et 4 arrêts.

6 Tasten Display mit Steuerkarte, die es ermöglicht dem Programmierer 4 Ein- und 4 Abschaltungen einzustellen.

Pantalla de 6 botones con tarjeta electrónica que permite programar 4 conexión y 4 desconexiónes

Οθόνη με 6 κουμπιά με κάρτα που επιτρέπει στον προγραμματιστή από 4 άναμμα και σβήσιμο 4

Braciere in ghisa

Cast iron brazier.

Brasero en fonte

Stahlgitter Gusseisen

Bracero en fundición.

Πρωταγωνιστές σιδερένια σχάρα

Telecomando per la gestione a distanza della stufa salvaspazio

Remote control for the distance management of the space-saving stove

Commande à distance pour la gestion à distance du poêle couloir.

Fernbedienung für das bedienen des platzsparenden Ofens

Mando a distancia para la gestión remota de la estufa de pasillo

Τηλεχειριστήριο για απομακρυσμένη διαχείριση του χώρου εξοικονόμησης σόμπα

Quadra Idro		Donata 16
Potenza termica globale (max - min) Heat input (max - min)	kW	16,15 - 4,12
Potenza termica nom. (max - min) Nominal heat output (max - min)	kW	15 - 4
Potenza resa all'acqua (max - min) Water heat output (max - min)	kW	12,7 - 2,8
Potenza resa all'ambiente (max - min) Space heat output (max - min)	kW	2,3 - 1,2
Consumo orario (max - min) Pellet consumption (max - min)	kg-h	3,37 - 0,86
Efficienza (max - min) Efficiency (max - min)	%	97,11 - 92,93
Diametro tubo uscita fumi Smoke outlet tube	ø mm	80
Capacità serbatoio Tank capacity	Lt-Kg	29 - 19
Autonomia (max - min) Autonomy (max - min)	h	22 - 5,5
Potenza elettrica di esercizio Nominal power input	W	140 - 320
Dimensioni (L x P x H) Dimensions (W x D x H)	mm	1100 x 249 x 1000
Peso Net weight	Kg	140

Progettato e prodotto in Italia da AMG S.p.a

*Codici colore: Cod. B - bordeaux - Cod. K - nero - Cod. W - bianco fumo / *Colors code: Cod. B - bordeaux - Cod. K - black - Cod. W - smoke white

Design Italiano

15a B-VG
Certificazione per la salvaguardia ed il rispetto dell'ambiente

CE
Marchio CE

BAFA GEFÖRDERT
Ente tedesco per lo sviluppo delle eco energie

TÜV Rheinland®
Precisely Right
Certificazione Europea per la qualità dei prodotti

TÜV Rheinland®
Precisely Right

Test di efficienza

		Mass of the test fuel fired hourly	Flue gas mass flow	Flue gas temperature	Flue draught	Co_2-Content	O_2-Content
		Kg/h	g/s	°C	mbar	Vol.-%	Vol.-%
NUX Idro							
Alessia 14 Idro	Full Load	3,017	8,5	124,8	0,12	12,17	8,35
	Partial Load	1,067	4,3	62,3	0,1	8,31	12,36
Francesca 17 Idro	Full Load	3,49	10,06	99	0,07	11,52	9,28
	Partial Load	0,84	3,02	51	0,03	9,06	11,78
Marta 20 Idro	Full Load	4,03	10,1	99	0,1	12,57	8,4
	Partial Load	1,12	4,5	62	0,05	7,56	13,43
Ilaria 24 Idro	Full Load	4,9	12,9	109,2	0,1	11,99	8,98
	Partial Load	1,12	4,5	62	0,05	7,56	13,43
Ada 28 Idro	Full Load	5,575	15,1	113,9	0,06	12,74	7,75
	Partial Load	1,825	7,9	72,3	0,06	7,71	12,98
Dora 32 Idro	Full Load	6,608	18,6	125,2	0,06	12,2	8,31
	Partial Load	1,825	7,9	72,3	0,06	7,71	12,98
Perfecta Maiolica							
Mara 14 Idro	Full Load	3,017	8,5	124,8	0,12	12,17	8,35
	Partial Load	1,067	4,3	62,3	0,1	8,31	12,36
Daniela 20 Idro	Full Load	4,03	10,1	99	0,1	12,57	8,4
	Partial Load	1,12	4,5	62	0,05	7,56	13,43
Nadia 24 Idro	Full Load	4,9	12,9	109,2	0,1	11,99	8,98
	Partial Load	1,12	4,5	62	0,05	7,56	13,43
Sonia 28 Idro	Full Load	5,575	15,1	113,9	0,06	12,74	7,75
	Partial Load	1,825	7,9	72,3	0,06	7,71	12,98
Alice 32 Idro	Full Load	6,608	18,6	125,2	0,06	12,2	8,31
	Partial Load	1,825	7,9	72,3	0,06	7,71	12,98
Glass Idro							
17 Idro	Full Load	3,49	10,06	99	0,07	11,52	9,28
	Partial Load	0,84	3,02	51	0,03	9,06	11,78
20 Idro	Full Load	4,03	10,1	99	0,1	12,57	8,4
	Partial Load	1,12	4,5	62	0,05	7,56	13,43
24 Idro	Full Load	4,9	12,9	109,2	0,1	11,99	8,98
	Partial Load	1,12	4,5	62	0,05	7,56	13,43
Quadra Idro							
Donata 16 Idro	Full Load	3,37	9,4	133,6	0,1	12,06	8,80
	Partial Load	0,86	3,1	58,8	0,04	8,94	11,96

15a B-VG

Certificazione per la salvaguardia ed il rispetto dell'ambiente

Design Italiano

CO-Emission	CO-Emission (at 13%-O_2)	NOx-Content	NOx-Content (at 13%-O_2)	Dust content (at 13%-O_2)	Total heat output	Water heat output	Space heat output	Efficiency
ppm	mg/m3	ppm	mg/m3	mg/m3	kW	kW	kW	%
292,5	230,7	89,9	116,5	16,8	13,84	10,53	3,31	93,54
258,5	299,2	57,5	109,22	41,3	5,04	3,81	1,22	96,29
86,96	73,80	92,46	129,40	15,45	16,15	12,70	3,45	95,16
318,4	397,9	63,84	113,6	23,55	4,00	3,1	0,9	97,54
69,3	54,9	95,7	124,5	8,9	18,22	13,98	4,24	95,74
270,1	356,6	41,7	90,2	10,3	5,08	4,2	0,88	96,71
67,5	55,9	89,5	122,1	8,5	21,96	17,86	4,1	94,98
270,1	356,6	41,7	90,2	10,3	5,08	4,2	0,88	96,71
25,3	19,1	87,3	108	10,8	25,86	20,35	5,5	94,56
265,4	330,9	59,4	121,4	4,9	8,57	6,51	2,06	95,79
23,3	18,4	98,5	127,3	16,3	30,48	24,38	6,09	94,03
265,4	330,9	59,4	121,4	4,9	8,57	6,51	2,06	95,79
292,5	230,7	89,9	116,5	16,8	13,84	10,53	3,31	93,54
258,5	299,2	57,5	109,22	41,3	5,04	3,81	1,22	96,29
69,3	54,9	95,7	124,5	8,9	18,22	13,98	4,24	95,74
270,1	356,6	41,7	90,2	10,3	5,08	4,2	0,88	96,71
67,5	55,9	89,5	122,1	8,5	21,96	17,86	4,1	94,98
270,1	356,6	41,7	90,2	10,3	5,08	4,2	0,88	96,71
25,3	19,1	87,3	108	10,8	25,86	20,35	5,5	94,56
265,4	330,9	59,4	121,4	4,9	8,57	6,51	2,06	95,79
23,3	18,4	98,5	127,3	16,3	30,48	24,38	6,09	94,03
265,4	330,9	59,4	121,4	4,9	8,57	6,51	2,06	95,79
86,96	73,80	92,46	129,40	15,45	16,15	12,70	3,45	95,16
318,4	397,9	63,84	113,6	23,55	4,00	3,1	0,9	97,54
69,3	54,9	95,7	124,5	8,9	18,22	13,98	4,24	95,74
270,1	356,6	41,7	90,2	10,3	5,08	4,2	0,88	96,71
67,5	55,9	89,5	122,1	8,5	21,96	17,86	4,1	94,98
270,1	356,6	41,7	90,2	10,3	5,08	4,2	0,88	96,71
25,9	21,2	91,2	122,6	11,5	15	12,7	2,3	92,9
471,7	521,7	47,6	86,4	9,8	4	2,8	1,2	97,1

CE

Marchio CE

EN-14785

Norma europea per gli apparecchi da riscaldamento

TÜV Rheinland®
Precisely Right

Certificazione Europea per la qualità dei prodotti

Sicuro perché costantemente assistito

Kalor è in grado si assistere il cliente dal momento dell'acquisto del prodotto per tutta la vita grazie ai suoi più di 440 centri di installazione e manutenzione autorizzati presenti in tutta Europa.

Il cliente deve contattare il numero +39 0445 1929996 comunicando
- i suoi dati
- il modello del prodotto acquistato
- il numero seriale del prodotto acquistato

per richiedere i seguenti servizi:

- Installazione della stufa secondo normativa UNI 10683 (comprensiva di prima accensione)
- Solo prima accensione
- Manutenzione annuale obbligatoria che comprende:
- rimozione top e fiancate laterali per la pulizia interna.
- Pulizia passaggi fumi
- Pulizia motore estrazione fumi
- Smontaggio delle paratie all'interno della camera di combustione
- Smontaggio e pulizia dei passaggi fumi laterali
- Sostituzioni delle guarnizioni poste sul perimetro della porta
- Controllo dei parametri
- Collaudo e controllo funzionalità
- Azzeramento spia intervento assistenza

Se l'installazione e la manutenzione ordinaria vengono eseguite dai nostri centri di installazione e manutenzione autorizzati, Kalor è in grado di assicurare una maggior efficienza e quindi durata non solo del prodotto ma dell'intero impianto installato.
I nostri centri di installazione e manutenzione autorizzati sono preparati per intervenire in ogni circostanza, in tempi brevi e con ogni particolare perizia dei particolari di installazione. Essi sono in grado di riconoscere all'istante le problematiche che più comunemente si verificano.

Attivo 24 ore su 24, festivi compresi.

Kalor is safe thanks to the constant support

Thanks to over 440 authorised installation and maintenance centres throughout the entire europe, islands included, Kalor is able to assist the customer from the moment of purchase through the entire life span of the product.

Customers should telephone +39 0445 1929996 and provide
- their details
- the model of the product purchased
- the serial number of the product purchased

to request the following services:

- Installation of the stove according to regulation UNI 10683 (including initial switch-on)
- Initial switch-on only
- Obligatory annual maintenance that includes:
- Removal of the top and sides for internal cleaning.
- Fume passage cleaning
- Fume extraction motor cleaning
- Dismantling of the walls inside the combustion chamber
- Dismantling and cleaning of the side fume passages
- Replacement of the seals placed on the door perimeter
- Checking the walls
- Operation inspection and check
- Assistance intervention light resetting

If the ordinary maintenance and installation are carried out by our authorised installation and maintenance centres, Kalor is able to ensure greater efficiency and therefore durability of not only the product but of the whole system installed.
Our authorised installation and maintenance centres are prepared to intervene under any circumstances, quickly and with all of the specific skills required for the installation details. They are able to instantly recognise the problems that are commonly encountered.

24-hour 24, including holidays.

Kalor, sûr parce que régulièrement assisté

Kalor est capable d'assister les clients à partir du moment de l'achat jusqu'au long de la vie du produit grâce à ses plus de 440 centres de service autorisés pour l'installation et maintenance qui son présents dans tout le territoire européen, y compris les îles.
Le client doit appeler le numéro +39 0445 1929996 en communiquant

- ses données
- le modèle du produit acheté
- le numéro de série du produit acheté

pour demander les services suivants :
- Installation du poêle selon le règlement UNI 10683 (comprenant le premier allumage)
- Seulement premier allumage
- Maintenance annuelle obligatoire qui comprend :

- L' enlèvement du haut et des panneaux latéraux pour le nettoyage interne
- Le nettoyage de passage de fumées
- Le nettoyage du moteur d'extraction des fumées
- Le démontage des cloisons à l'intérieur de la chambre de combustion
- Le démontage et le nettoyage des passages de fumées latéraux
- Le remplacement des garnitures disposées sur le périmètre de la porte
- Le contrôle des paramètres
- La vérification et contrôle de la fonctionnalité
- La réinitialisation de la lumière indicatrice de service

Si l'installation et la maintenance quotidienne sont effectuées par nos centres d'installation et de maintenance autorisés, Kalor est capable d'assurer une efficacité majeure et donc la durée non seulement du produit, mais aussi de l'ensemble du système installé.
Nos centres d'installation et de maintenance autorisés sont préparés à intervenir en toutes circonstances, rapidement et avec une compétence particulière sur les détails de l'installation.
Ils sont capables de reconnaître instantanément les questions qui surviennent le plus souvent.

24 heures 24, jours fériés compris

Kalor sicherheit durch flächendeckenden Service

Für Kalor ist die After-Sale-Kundenbetreuung sehr wichtig. Die Kundenbetreuung beginnt schon beim Kauf und begleitet den Kunden dank der 440 autorisierten Kundendienstzentren auf dem gesamten europäischen Staatsgebiet ein ganzes Leben lang.
Alle Kalor-Produkte, unabhängig von Modell und Leistung sind mit einer Herstellergarantie von 24 Monaten, ab dem Kaufdatum, versehen.
Der Kunde kontaktiert die Nummer +39 0445 1929996 und übermittelt folgende Informationen:

- Seine anagrafischen Daten
- Das von ihm gekaufte Modell
- Die Seriennummer seines gekauften Modells

Anschließend kann der Kunde folgende Serviceleistungen erhalten:

- Installation des gekauften Ofens nach der Norm UNI 10683 (erstes Anheizen eingeschlossen)
- Das erste Anheizen
- Verpflichteter jährlicher Service des Ofens, folgende Leistungen sind inbegriffen:

- Interne Reinigung, durch Entfernen von Deckel- und Seitenverkleidungen
- Reinigung der Rauchrohrzüge
- Reinigung des Wäremeaustossgebläses
- Demontage der Steinverkleidungen
- Demontage und Reinigung der seitlichen Rauchrohrzüge
- Austausch der internen Türabdichtungen
- Kontrolle der eingestellten Parameter
- Funktionskontrolle und technische Abnahme des Ofens
- Nullstellung der Kundendienstleuchte

Wird die Installation des Holzpelletofens und die jährliche ordentliche Wartung von einem unserer europaweit angesiedelten Installations- und Kundendienstzentren durchgeführt, so kann Kalor eine maximale Verbrennungseffizienz und eine lange Lebensdauer des Holzpelletofens und der installierten Anlage versichern und garantieren.
Unsere Installations- und Kundendienstzentren sind so organisiert, dass sie in kürzester Zeit jeden Ort der Welt erreichen können. Sie sind in der Lage auch aus der Entfernung einfache Probleme zu erkennen.
Das Unternehmen Kalor verfügt über ein ständiges Ersatzteillager von 2.500 m², welches eine dauerhafte Verfügbarkeit der einzelnen Ersatzteile für 10 Jahre ab Verkaufsdatum gewährleistet.

24-Stunden-24, auch an Feiertagen.

Kalor, seguro porque costantemente asistido

Kalor tiene la capacidad de ayudar al cliente desde el momento de la compra hasta todo el curso de la vida del producto. Esto es posible gracias a los más de 440 centros de servicio autorizados para la instalación y el mantenimiento, presentes en todo el territorio europeo, incluyendo las islas.

El cliente debe llamar al número +39 0445 1929996 **comunicando**

- sus datos
- el modelo del producto
- el número de serie del producto adquirido

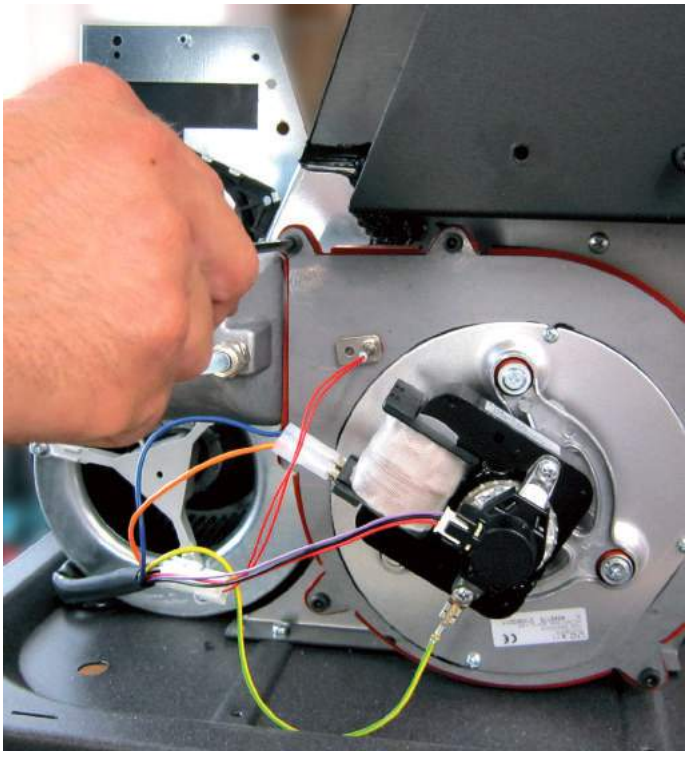
Para solicitar los siguientes servicios

- Instalación de la estufa de acuerdo con la legislación UNI 10683 (incluido el primer encendido)
- Sólo primera ignición
- Mantenimiento anual obligatorio que incluye:
- quitar el top y los laterales para la limpieza interna
- depuración de gases
- limpieza del motor de extracción de humos
- desmontaje de los mamparos dentro de la cámara de combustión
- desmontaje y limpieza de los pasajes laterale de los humos
- sustitución de las empaquetadieras colocadas en el perímetro de la puerta
- control de los parámetros
- prueba y control de la funcionalidad
- cero de la luz por la intervención de ayuda

Si la instalación y el mantenimiento estan realizados por los centros de instalación y mantenimiento autorizados, Kalor es capaz de asegurar una mayor eficiencia y por tanto la duración no sólo del producto, sino de la totalidad del sistema instalado.

Nuestros centros autorizados de instalación y de mantenimiento están preparados para actuar en todas circunstancias, de forma rápida y con un particular peritajea los particulares de la instalación. Ellos son capaces de reconocer al instante los problemas que ocurren más comúnmente.

24 hora 24, incluyendo los días festivos.



Kalor ασφαλες επειδη συνεχως παρακολουθειτε

KALOR είναι σε θέση να βοηθηθεί ο πελάτης από το σημείο της αγοράς καθ΄όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος χάρη σε περισσότερα από 440 εξουσιοδοτημένα κέντρα εγκατάστασης και επισκευής σε όλη την ιταλική επικράτεια, συμπεριλαμβανομένων και των νησιών .

Ο πελάτης θα πρέπει να καλέσει στον αριθμό +39 0445 1929996 **και να δώσει**

- Τα στοιχεία του
- Το μοντέλο του προϊόντος που αγόρασε
- Τον σειριακό αριθμό του προϊόντος που αγόρασε

Και να ζητήσει τις ακόλουθες υπηρεσίες :

- Εγκατάσταση της σόμπας , σύμφωνα νε τη νόρμα UNI 10683 (συμπεριλαμβανομένης της πρώτης ανάφλεξης)
- Μόνο την πρώτη ανάφλεξη
- Ετήσια απαιτούμενη συντήρηση που περιλαμβάνει :
- αφαίρεση εξωτερικού και πλευρικού πάνελ για τον εσωτερικό καθαρισμό
- καθαρισμό καυσαερίων
- καθαρισμό αγωγού καυσαερίων και κινητήρα
- αφαίρεση του διαφράγματος στο εσωτερικό του θαλάμου καύσης
- αποσυναρμολόγηση για τον καθαρισμό των καυσαερίων σε όλες τις πλευρές
- αλλαγή της φλάντζας που βρίσκεται στην περίμετρο της πόρτας
- έλεγχος παραμέτρων
- έλεγχος και παρακολούθηση λειτουργίας
- επαναφορά φωτεινής ένδειξης βοήθειας

Αν η εγκατάσταση και η συντήρηση γίνεται από τα δικά μας εξουσιοδοτημένα κέντρα εγκατάστασης και συντήρησης , η KALOR είναι σε θέση να εξασφαλίσει μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα και ως εκ τούτου διάρκεια όχι μόνο του εγκατεστημένου προϊόντος αλλά ολόκληρου του συστήματος.

Τα δικά μας εξουσιοδοτημένα κέντρα εγκατάστασης και συντήρησης είναι έτοιμα να αναλάβουν δράση κάτω από οποιεσδήποτε συνθήκες , γρήγορα και με συγκεκριμένη αντιμετώπιση της συγκεκριμένης εγκατάστασης .Είναι σε θέση να αναγνωρίζουν άμεσα τα προβλήματα που εμφανίζονται πιο συχνά.

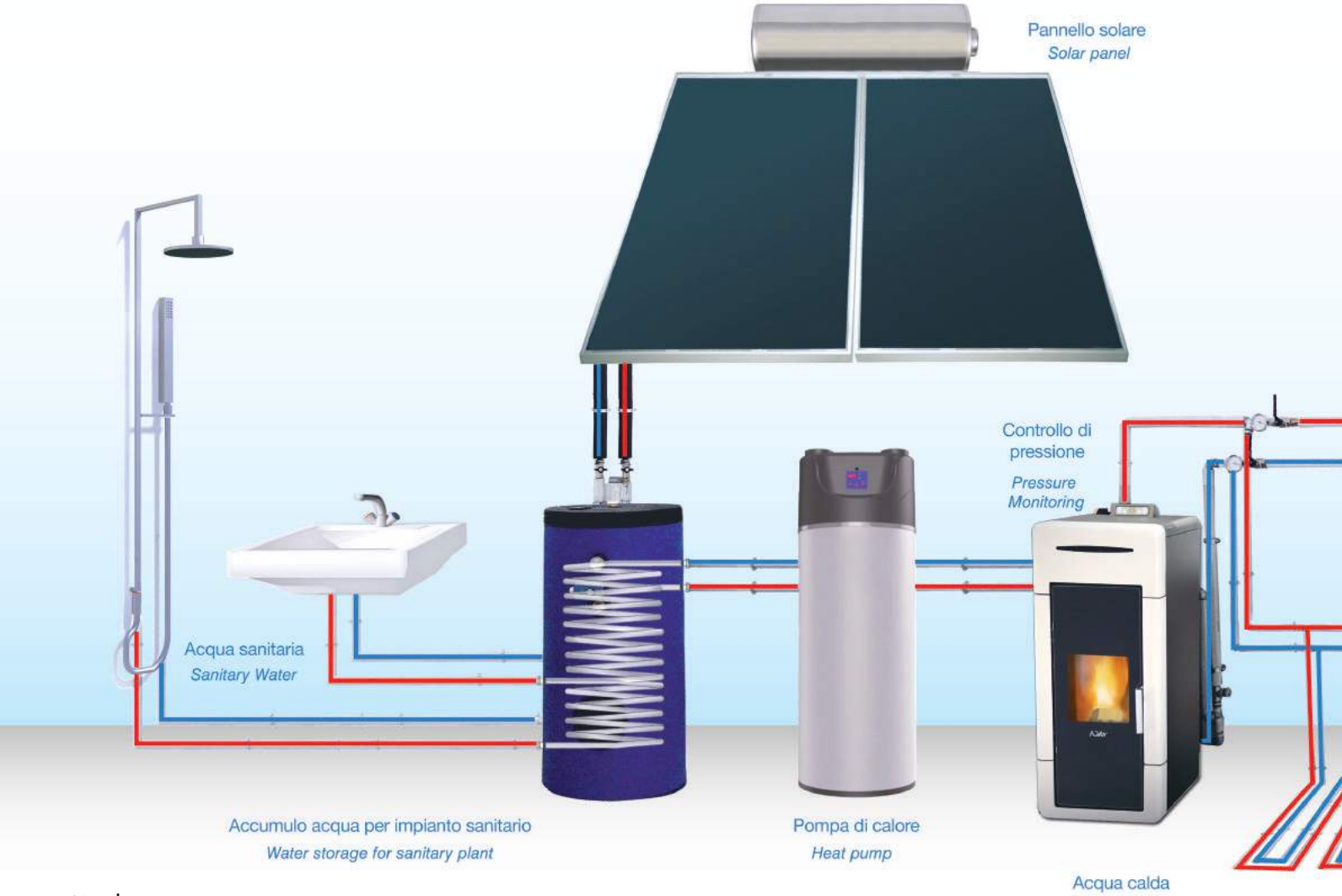
24-ωρη 24, συμπεριλαμβανομένων των αργιών.

SERVICE
Kalor
Kalor
SERVICE

Impianto integrato

L'impianto integrato gestisce, d'estate e d'inverno, un sistema misto di climatizzazione, riscaldamento, impianto solare e fotovoltaico per produrre aria climatizzata, riscaldata, acqua calda per uso sanitario ed elettricità.

The integrated system operates both summer and winter using a mixed system of air conditioning, heating and solar energy to produce hot air and heated water for domestic use compatible with photovoltaic panels for producing electricity.

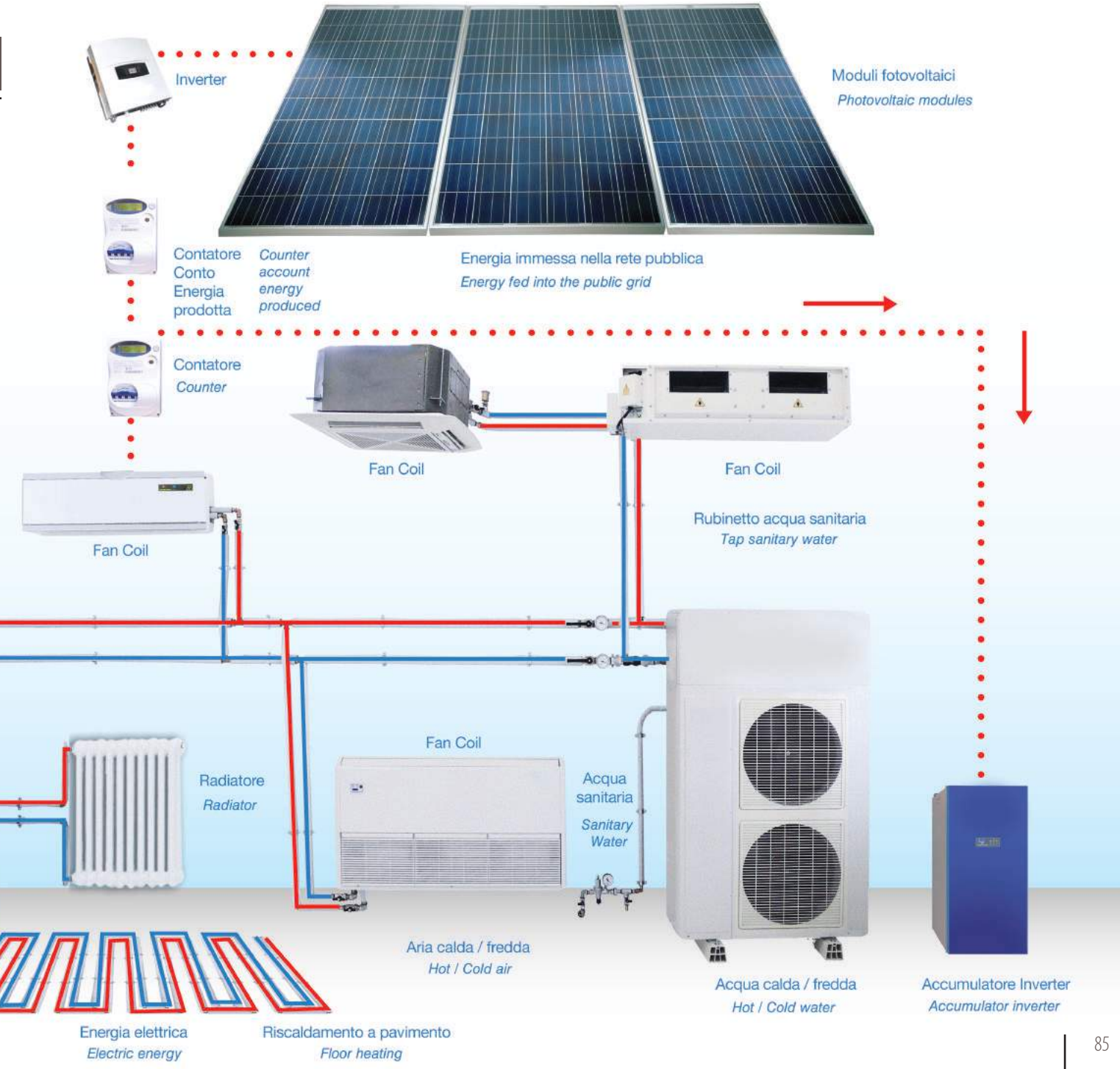


Le système intégré garantit en été et en hiver un système mixte de climatisation (chauffage et solaire) pour produire de l'air frais ou chauffé et de l'eau à usage sanitaire.

Die integri erte Systemsteuerung arbeitet sowohl im Sommer als auch im Winter mit einer Mischung aus Klimaanlage, Heizung und Solarenergie, um Raumwärme und warmes Wasser zu erzeugen und ist kompatibel für den Einsatz mit einer Photovoltaik-Anlage, um elekrtischen Strom zu erzeugen.

El sistema integrado gestiona tanto en verano como en invierno un sistema mixto de climatización, calefacción, energía solar para producir aire frío, aire caliente - agua caliente sanitaria, y con sistema fotovoltaico electricidad.

Το ολοκληρωμένο σύστημα λειτουργεί χειμώνα και καλοκαίρι, χρησιμοποιώντας ένα μικτό σύστημα κλιματισμού, θέρμανσης και ηλιακής ενέργειας για την παραγωγή ζεστού αέρα και θερμαινόμενο νερό για οικιακή χρήση συμβατή με φωτοβολταϊκά πάνελ για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας.



Fiducia Kalor

Tutti i prodotti Kalor di qualsiasi modello e potenza sono coperti da garanzia per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. La Kalor, con un magazzino di 65.000 m^3, è in grado di garantire la disponibilità di tutti i pezzi di ricambio per almeno i successivi 10 anni dal decorrere della vendita.

All of the Kalor products, whatever the model or power, are covered by a 24-month guarantee valid from the purchase date. Kalor, with a 2,500 m^2 warehouse, is able to guarantee the availability of all of the spare parts for at least 10 years from the lapse in sale.

Tout les produits Kalor de quelconque modèle et puissance sont garantis pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat. Avec un entrepôt de 65.000 m^3, Kalor est en mesure d'assurer la disponibilité de toutes les pièces de rechange pour au moins les 10 prochaines années à compter de la date de vente.

Alle Kalor-Produkte, unabhängig von Modell und Leistung sind mit einer Herstellergarantie von 24 Monaten, ab dem Kaufdatum, versehen. Das Unternehmen Kalor verfügt über ein ständiges Ersatzteillager von 65.000 m^3, welches eine dauerhafte Verfügbarkeit der einzelnen Ersatzteile für 10 Jahre ab Verkaufsdatum gewährleistet.

Todos los productos Kalor de cualquier modelo y potencia, están garantizados por un período de 24 meses a partir de la fecha de compra. Kalor, con un almacén de 65.000 m^3, es capaz de garantizar la disponibilidad de todas las partes de reemplazo por lo menos durante los próximos 10 años a partir de la fecha de venta.

Όλα τα προϊόνταKALOR για οποιοδήποτε μοντέλο και ισχύ έχουν εγγύηση για μια περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς .
Η KALOR με μια αποθήκη 65.000 m^3 τετραγωνικών μέτρων , είναι σε θέση να διασφαλίσει τη διαθεσιμότητα όλων των ανταλλακτικών για τουλάχιστον τα επόμενα 10 χρόνια , από την ημερομηνία πώλησης .

concept: studiclick.it

©

Le immagini e i colori sono puramente indicativi e possono subire modifiche rispetto ai colori reali. I dati tecnici e i modelli possono subire variazioni senza alcun preavviso.
Kalor si riserva il diritto di cambiare, modificare o eliminare alcuni prodotti presenti a catalogo senza alcun preavviso.

Pictures are indicative and colours can be different from the real product. The specifications and illustrations may be subject to variations without prior notice.
Kalor keeps the right to change or remove some products from this catalogue without prior notice.

Les images sont présentées uniquement à titre indicatif et les couleurs peuvent ne pas correspondre aux tonalités des produits. Les données et les images sont fournies à titre indicatif et provisoire, et elles sont sujettes à des variations sans aucun préavis. Kalor se réserve le droit de changer, modifier ou éliminer des produits de ce catalogue sans aucun préavis.

Las imágenes son orientativas y los colores puede que no coincidan con los productos. Los datos son aproximados, provisionales y están sujetas a cambios sin previo aviso.
Kalor se reserva el derecho de cambiar, modificar o eliminar productos de este catálogo sin previo aviso. Por favor, compruebe si hay nuevos modelos o cambios en los datos técnicos en nuestra Web:

Die Bilder dienen nur als Hinweis und die Farben könnten dem Ton der Produkte nicht entsprechen. Die Daten und die Bilder dienen nur als Hinweis, sind vorübergehend und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Kalor behält sich die Möglichkeit, Produkte dieses Katalogs ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern, modifizieren oder entfernen. Überprüfen Sie bitte eventuelle

Οι εικόνες και τα χρώματα είναι μόνο για καθοδήγηση και μπορούν να αλλάξουν σε σχέση με τα πραγματικά χρώματα. Προδιαγραφές και μοντέλα μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.
Kalor διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει, τροποποιήσει ή να καταργήσει ορισμένα προϊόντα στον κατάλογο χωρίς προειδοποίηση.